Montréal mardi 11 octobre 2011 Le plus grand quotidien français d'Amérique
127e année N° 295 80 pages, 6 cahiers

79 ¢ taxes en sus – Édition provinciale **92 ¢**
Le prix peut être plus élevé en régions éloignées

cyberpresse.ca
LA PRESSE

Anthony Calvillo

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

AIR CALVILLO

Le quart des Alouettes se hisse au premier rang du football professionnel pour les gains par la passe.
SPORTS

EN PRISON POUR DES CONTRAVENTIONS

Un ex-squeegee raconte les injustices faites aux écorchés de la rue.

RIMA ELKOURI PAGE A10

PHOTO FOURNIE PAR LE FNC

EXCLUSIF › **LETTRE À JEAN CHAREST**

« LA COLLUSION EST ÉRIGÉE EN SYSTÈME À MONTRÉAL »

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE
La mairesse Chantal Rouleau

Dans une lettre au premier ministre du Québec, la mairesse de l'arrondissement Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles fait part de son « désarroi » et réclame une commission d'enquête publique. **DAPHNÉ CAMERON** PAGE A2

LA POLITESSE N'A RIEN DONNÉ

PATRICK LAGACÉ PAGE A3

DU GRAND BALLET SCULPTURAL

La pièce *Rodin/Claudel,* irradiante de sensualité.
ARTS ET SPECTACLES

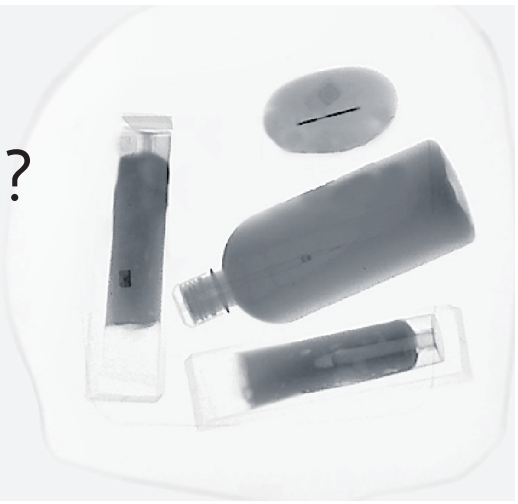
PHOTO ALAIN ROBERGE,LA PRESSE

EXCLUSIF ›
AÉROPORT MONTRÉAL-TRUDEAU

UNE FAILLE DE SÉCURITÉ ?

D'anciens appareils à rayons X qui devaient laisser place à une nouvelle technologie sont de nouveau utilisés.

ANABELLE NICOUD PAGE A5



PHOTOMONTAGE LA PRESSE

UN *TRIP* DE GARS

Apprivoiser des bolides en piste.
AUTO

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

LE CAIRE SOUS TENSION

Des femmes coptes ont pleuré leurs morts hier dans la capitale égyptienne, après les violences du week-end entre Coptes, musulmans et les forces de sécurité qui ont fait au moins 26 morts et 500 blessés.
PAGE A18

Mon clin d'œil
STÉPHANE LAPORTE
Pour bien rappeler les Jets d'antan à leurs fans, les nouveaux Jets ont perdu leur premier match à domicile.

Venez voir mon blogue !
cyberpresse.ca/laporte

L-V 6 21924 98765 1

DÉCOUVREZ NOS OFFRES SENSATIONNELLES !
LE RENARD.CA
LE SITE DES ACHATS FUTÉS
une exclusivité cyberpresse.ca
PAGE A18

PLUS DE 30 000 NOUVEAUX FANS* EN 2011, ET ÇA CONTINUE.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS ††† MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Accent 4 portes GLS 2012, boîte automatique à 6 vitesses à 19 609 $ / Accent 5 portes GLS 2012, boîte manuelle à 6 vitesses à 18 809 $ / Sonata Limited 2012, transmission automatique à 31 579 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et de 100 $ sur le climatiseur), de livraison et de destination de 1 495 $ pour les Accent 4 et 5 portes 2012 / 1 565 $ pour la Sonata Limited 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 4 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 14 709 $) / Accent L 5 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 15 109 $) / Sonata GL 2012 transmission manuelle à 6 vitesses (à partir de 24 379 $). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 14 709 $ à un taux de 2,9 % équivaut à des mensualités de 193,69 $ pour 84 mois. Comptant initial de 0 $. Coût de prêt de 1 560,96 $ pour une obligation totale de 16 269,96 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 15 109 $ à un taux de 2,9 % équivaut à des mensualités de 198,96 $ pour 84 mois. Comptant initial de 0 $. Coût de prêt de 1 603,64 $ pour une obligation totale de 16 712,64 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 24 379 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 406,32 $ pour 60 mois. Comptant initial de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 24 379,20 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus) pour l'Accent L 2012 4 et 5 portes, frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et de 100 $ sur le climatiseur) pour la Sonata GL 2012, frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour les Accent 4 et 5 portes 2012 / de 1 565 $ pour les Sonata 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ▼ La consommation d'essence de l'Accent 4 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (autoroute 4,9 L/100 km; ville 6,7 L/100 km) / Accent 5 portes 2012, transmission manuelle 6 vitesses (autoroute 4,9 L/100 km; ville 6,7 L/100 km) / Sonata GL 2012, transmission manuelle 6 vitesses (autoroute 5,8 L/100 km; ville 9,2 L/100 km) est basée sur les données du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ^ Comparaison des données de consommation de carburant basée sur la consommation combinée de l'Accent 2012 L à boîte manuelle à 6 rapports (ville : 6,7 L/100 km; autoroute : 4,9 L/100 km; combinée : 5,9 L/100 km) et les données de l'AIAMC 2011 pour la consommation combinée des véhicules de la catégorie des sous-compactes. Δ Cotes de sécurité « étoiles » décernées par l'Agence fédérale américaine de sécurité routière (NHTSA) dans le cadre du Programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP — New Car Assessment Program; www.safercar.gov). La cote de sécurité 5 étoiles s'applique à tous les véhicules Sonata 2011 construits après le 2 juillet 2010. * Selon les données de R.L. Polk Canada inc. pour les ventes au détail de véhicules neufs enregistrés entre le 1er janvier et le 31 août 2011. ◆ ◊ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails.

COLLUSION LETTRE À JEAN CHAREST

« Je souhaite moi aussi que “les bandits aillent en prison”, mais qu'aurons-nous gagné collectivement s'ils sont aussitôt remplacés par d'autres ? »

« Les risques politiques qui pourraient être associés à la tenue d'une telle commission n'ont aucune commune mesure avec ceux qui planent actuellement sur la société québécoise. »

« Une commission d'enquête publique permettrait d'aller au fond des choses, de saisir toutes les ramifications de la collusion, mais surtout, de s'attaquer au système et non seulement aux individus. »

LE CRI DU CŒUR D'UNE MAIRESSE

Après sa sortie sur son impuissance à empêcher l'attribution de contrats à des entreprises proches du crime organisé, la mairesse de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, Chantal Rouleau, se tourne vers le premier ministre du Québec. Dans une lettre envoyée vendredi à Jean Charest, la mairesse demande au gouvernement de resserrer le cadre législatif de l'attribution de contrats municipaux et insiste sur l'urgence de déclencher une commission d'enquête publique sur le milieu de la construction.

EXCLUSIF

DAPHNÉ CAMERON

« La collusion et le crime organisé dans l'industrie de la construction y sont si solidement implantés que la volonté et la détermination des élus municipaux ne suffisent pas. »

Chantal Rouleau est mairesse de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles depuis 15 mois. Elle a été élue sous la bannière de Vision Montréal, parti de Louise Harel. Elle dit être entrée en politique pour améliorer les services publics et assainir les pratiques de l'arrondissement au moment où « plusieurs allégations » de mauvaises pratiques circulaient. Aujourd'hui, elle affirme devoir faire un « triste constat ». Impuissante, elle a décidé de s'adresser formellement au premier ministre Charest.

« Tant à Montréal que dans l'ensemble du Québec, les élus du milieu municipal ont besoin que vous assumiez vos responsabilités et que vous agissiez fermement pour rétablir la situation », demande-t-elle à M. Charest dans une lettre que *La Presse* a obtenue.

Dans sa missive, M^me^ Rouleau affirme que « la collusion est érigée en système à Montréal ».

Elle cite, à titre d'exemple, un rapport que son parti a remis au Bureau de la concurrence, en mars dernier, dans lequel plus de 300 contrats montréalais d'infrastructures accordés entre 2006 et 2010 étaient analysés.

« Le résultat était troublant : il existe une division territoriale entre les entreprises qui atteignent des taux de succès de 100 % dans certains arrondissements, alors qu'ils échouent systématiquement ailleurs. Cette réalité est peut-être loin de votre quotidien, mais c'est la mienne et celle de plusieurs maires », dénonce-t-elle.

> « Les élus municipaux ont besoin que vous assumiez vos responsabilités. »
> – Chantal Rouleau, mairesse de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles

Appuis

Il y a environ 10 jours, M^me^ Rouleau a publiquement dénoncé le fait que le conseil municipal avait accordé des dizaines de millions de contrats à des entrepreneurs « soupçonnés ». « Où est l'enquête Marteau ? Qu'ils viennent ! Qu'ils viennent ! », a-t-elle martelé sur les ondes de Radio-Canada.

M^me^ Rouleau fait le point sur cet événement dans sa lettre. « En septembre, un journaliste de Radio-Canada m'interpellait au sujet de l'octroi d'un contrat de 670 000 $ à une compagnie dont l'un des principaux actionnaires serait lié au crime organisé. J'ai alors exprimé sans détour mon désarroi devant cette situation, écrit-elle. Le passé des individus actionnaires doit être considéré et doit pouvoir être utilisé pour écarter des entreprises. Actuellement, il est beaucoup trop simple pour une entreprise fautive de redéployer ses activités sous une nouvelle personne morale et de soumissionner sans contrainte. »

Depuis sa sortie publique, M^me^ Rouleau affirme que des centaines de citoyens lui ont fait part de leur appui par courriel. Lors d'une entrevue à *La Presse*, hier, M^me^ Rouleau a affirmé qu'un grand nombre d'élus et de fonctionnaires avaient également pris contact avec elle pour lui confier qu'ils étaient victimes du même problème. « Il y en a d'autres qui vont parler », assure-t-elle.

Enquête publique

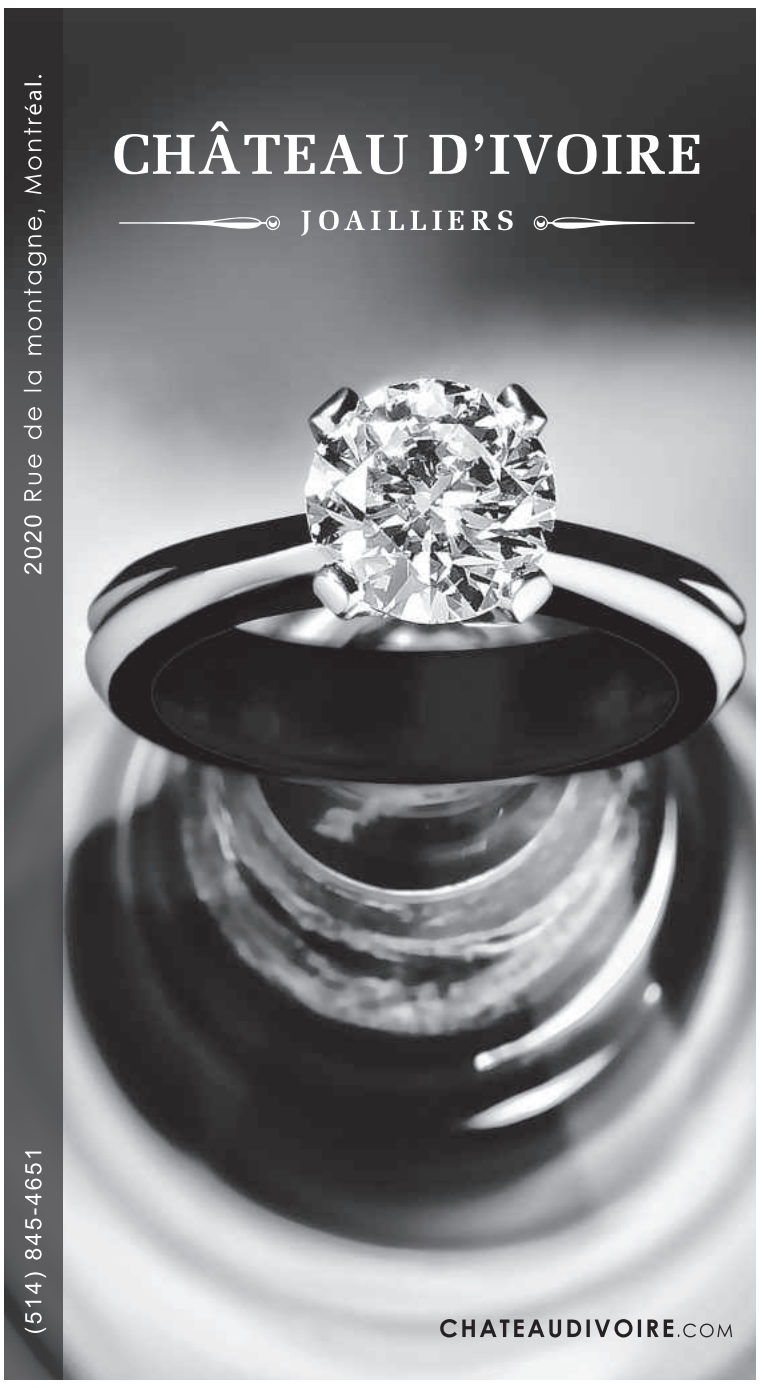
Seule une commission d'enquête publique sur la construction peut faire la lumière sur les rouages de la corruption et de la collusion, croit M^me^ Rouleau. Contrairement à Jacques Duchesneau, patron de l'Unité anticollusion, elle n'est pas en faveur d'un exercice à huis clos.

« Les risques politiques qui pourraient être associés à la tenue d'une telle commission n'ont aucune commune mesure avec ceux qui planent actuellement sur la société québécoise, écrit M^me^ Rouleau dans sa lettre. Je souhaite moi aussi que “les bandits aillent en prison”, mais qu'aurons-nous gagné collectivement s'ils sont aussitôt remplacés par d'autres ? »

CYBERPRESSE.CA

LETTRE AU PREMIER MINISTRE

Lisez la lettre complète de Chantal Rouleau sur **cyberpresse.ca/rouleau**



SOMMAIRE

Amusez-vous !	SPORTS 7
Astrologie du jour	ARTS 9
Bourses	AFFAIRES 8
Décès	ARTS 8
Forum	A 20 ET A 21
Horaire télévision	ARTS 9
Loteries	A 6 ET A 14
Monde	A 14 À A 19
Personnalité	SPORTS 8
Petites annonces	AFFAIRES 4 ET ARTS 6
Sudoku	AFFAIRES 4

Météo

Ensoleillé, 10% de probabilité de précipitations, maximum **19**, minimum **10**. ARTS ET SPECTACLES **6**

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE ?
nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL ?
commentaires@lapresse.ca

PARTONS!
VACANCES VOYAGE
Tous les mercredis et samedis dans
LA PRESSE

COLLUSION LETTRE À JEAN CHAREST

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

La mairesse de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, Chantal Rouleau, a envoyé une lettre à Jean Charest vendredi dans laquelle elle insiste sur l'urgence de déclencher une enquête publique sur le milieu de la construction.

La guérilla du comptoir à saucisses

PATRICK LAGACÉ
CHRONIQUE

Si le premier ministre Jean Charest cessait de protéger son Parti libéral, et qu'il mettait les intérêts de l'État avant tout, le cri du cœur de la mairesse Chantal Rouleau pourrait avoir une suite.

Si le PM n'avait pas si peur de voir de bons libéraux se faire passer aux rayons X d'une commission d'enquête publique, les faits allégués par la mairesse de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles seraient l'objet d'un examen minutieux.

Mais ça n'arrivera pas.

Jean Charest a décidé que son parti, le Parti libéral du Québec, était plus important que l'État.

Dans la lettre au PM signée par M^me^ Rouleau, lettre obtenue par Daphné Cameron, de *La Presse*, la mairesse fait allusion au PLQ avant tout: «J'arrête ici mon énumération, écrit-elle, des raisons qui militent en faveur d'une commission d'enquête publique. Vous et votre équipe les connaissez. Toutefois, les risques politiques qui pourraient être associés à la tenue d'une telle commission n'ont aucune mesure avec ceux qui planent actuellement sur la société québécoise.»

■■■

Il faut saluer les maires qui se rebiffent, qui parlent, qui rouspètent.

Je pense au maire de Saint-Prime, Bernard Généreux, également président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), qui a récemment interpellé Jean Charest, en personne, en plein congrès de la FQM.

Dans notre société du consensus mou, société qui a si peur de la chicane, apostropher ainsi le PM était un geste qui nécessitait des *cojones* en béton armé.

Car c'est très québécois, n'est-ce pas, que de chialer dans l'intimité de son salon ou de son compte Twitter, sans jamais passer à l'action. Je pense à M. Yvon Marcoux, député libéral de Vaudreuil, qui se vantait récemment, dans la foulée des révélations du rapport Duchesneau, de ne jamais se faire achaler, dans sa circonscription, par des citoyens réclamant cette foutue enquête publique...

Jean Charest a décidé que son parti, le Parti libéral du Québec, était plus important que l'État.

Le pire?

Le pire, c'est que c'est probablement vrai!

Le Québécois moyen est tellement contre la chicane qu'il ne lui viendra jamais l'idée d'enguirlander son député libéral, en le croisant au IGA, devant le comptoir des saucisses.

Je ne parle pas de discuter avec l'honorable député (e): je parle de l'envoyer au diable, très fort. Je parle de faire une scène en public. Je parle de faire honte à ces moutons de députés qui nous prennent pour des idiots, en tentant de nous endormir avec la comptine des enquêtes policières...

■■■

Ce serait formidable si le citoyen, à titre individuel, décidait de cesser de signer des pétitions virtuelles et de cliquer sur «J'aime» dans Facebook. Ce serait formidable s'il optait pour la guérilla du comptoir à saucisses: apostropher publiquement son député libéral, où que celui-ci se trouve, qu'importe le moment.

Pas de menaces. Pas de coups. Pas de violence. Juste parler fort...

Je parle d'interpeller les Yvon Marcoux de ce monde devant le comptoir à saucisses, suffisamment fort pour que le député visé change de rayon la queue entre les jambes. Je parle de huer votre députée libérale, au prochain souper de la chambre de commerce, à la prochaine ouverture de centre communautaire. Il n'y a rien d'illégal là-dedans.

Surtout, surtout, n'engagez pas la conversation. Le temps des palabres est terminé. Et puis, ce sont de beaux parleurs. Ils vont vous endormir...

On en est là. La discussion polie n'a rien donné. Les sorties d'éditorialistes, d'associations, de flics, d'officiels comme Jacques Duchesneau, de maires comme M. Généreux et M^me^ Rouleau; les pétitions et les manifestations n'ont rien donné. Le PLQ garde les deux mains sur le volant du déni. Reste la guérilla du comptoir à saucisses.

Bref, à GO, on apostrophe un député libéral.

Chiche?

TRANQUILLITÉ D'ESPRIT CERTIFIÉE.

Les véhicules d'occasion Acura certifiés vous feront découvrir un monde de performance et de raffinement. Tout commence avec une rigoureuse inspection en 125 points, une garantie du fabricant, une assistance routière et un choix exclusif de véhicules uniquement offerts chez votre concessionnaire Acura. Et cela se concrétise aussitôt, alors que vous partez derrière le volant d'un véhicule Acura de haute performance bien plus rapidement que vous ne le pensiez.
Les véhicules d'occasion Acura certifiés. **Sélectionnés. Inspectés. Ajustés. Certifiés.**

Trouvez le vôtre sur acura.ca.

ACURA
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

MONTEZ DANS UN VÉHICULE D'OCCASION ACURA CERTIFIÉ DÈS MAINTENANT

à partir de **0,9 %*** **FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS**

VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ :

- **GARANTIE 6 ANS/160 000 KM POUR L'ENSEMBLE MOTOPROPULSEUR**
  AVEC GARANTIE GLOBALE SUPPLÉMENTAIRE TRANSFÉRABLE OPTIONNELLE
- **PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DU VÉHICULE DE 7 JOURS/1 000 KM**
- **INSPECTION EN 125 POINTS SPÉCIFIQUES DU FABRICANT**
- **OPTIONS DE FINANCEMENT PRÉFÉRENTIELLES**
  DISPONIBLE PAR L'ENTREMISE DE SERVICES FINANCIERS HONDA
- **CHOIX EXCLUSIF DE VÉHICULES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**
  AVEC RAPPORT D'HISTORIQUE CARPROOF**
- **ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 H/7 JOURS**

** Pour plus de détails, visitez carproof.com.

* Offre de financement d'une durée limitée pour tous véhicules d'occasion Acura certifiés TL et MDX disponibles par l'entremise de Services Financiers Honda, sur approbation de crédit. Cette offre est disponible pour un financement de 24 mois maximun sur les véhicules d'occasion certifiés Acura MDX et TL (modèles 2006-2010). Exemple de financement basé sur un modèle Acura d'une valeur de 20 000 $, à un taux de 0,9 % par année, qui équivaut à 841,17 $ par mois pendant 24 mois. Le coût d'emprunt est de 188,04 $ pour un total des obligations de 20 188,04 $. Taxes, permis, assurances et enregistrement en sus. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2011. Financement sur 36, 48, 60 et 72 mois aussi offert. Le concessionaire peut vendre á prix moindre. Jusqu'à épuisementdes stocks. Visitez votre concessionaire Acura ou le site acura.ca pour les détails. © 2011 Acura, une divisiion de Honda Canada.

Desjardins &
CIRQUE DU SOLEIL
Desjardins & Cie
Cirque du Soleil fait confiance à Desjardins pour le service de paie de ses 5 000 employés à travers le monde.
C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.
desjardins.com/entreprises
Commanditaire principal des spectacles de tournée du *Cirque du Soleil* au Canada. *Cirque du Soleil* et *Logo Soleil* sont des marques détenues par Cirque du Soleil et employées sous licence.
Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir

SÉCURITÉ À L'AÉROPORT DE MONTRÉAL

Des nouveaux appareils à rayon X sont boudés

EXCLUSIF

ANABELLE NICOUD

L'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau a reçu 23 nouveaux appareils à rayons X pour ses points de contrôle au cours des deux dernières années. Mais il continue à utiliser un équipement plus ancien pour les points de contrôle au départ vers l'international, a constaté *La Presse*.

En mai 2009, le gouvernement a annoncé en grande pompe l'arrivée de nouvelles machines pour le contrôle des bagages à main dans les grands aéroports du pays. Pas moins de 25 millions ont été investis pour acheter 125 nouveaux appareils Hi-Scan 640 aTiX dans les plus grands aéroports du pays. Ces appareils permettent de capter plusieurs angles de vue pour le même bagage et repèrent les explosifs et les liquides dangereux.

L'aéroport de Montréal a été équipé de 23 appareils Hi-Scan 640 aTiX au cours des deux dernières années. Ils ont remplacé tout l'équipement des points de contrôle pour les vols domestiques et à destination des États-Unis. Pour les vols internationaux, 10 points de contrôle ont reçu ces nouveaux appareils. Mais les modèles plus anciens, qui n'offrent qu'un seul angle de vue de l'intérieur des bagages, sont de nouveau en fonction à cinq points, et ce, même si toutes les nouvelles machines ne sont pas toutes utilisées.

PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

Selon plusieurs employés de l'aéroport de Montréal, les anciens appareils à rayon X sont plus rapides à manœuvrer. Les passagers peuvent donc franchir plus rapidement les points de contrôle.

Selon plusieurs employés de l'aéroport, la raison est simple: les anciens appareils sont plus rapides à manœuvrer. Les passagers peuvent donc franchir plus rapidement ces points de contrôle. « Plus il y a de temps d'attente, plus c'est mal vu, résume un agent de sécurité. Alors, on fait passer le plus de passagers possible pour que l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) soit la plus satisfaite possible. »

Une source proche de Garda, l'un des sous-traitants de l'aéroport, croit que le retour de ces appareils est « une claque à la tête » des agents de sécurité, qui rechignent à s'en servir: l'image qui apparaît à l'écran est beaucoup moins précise. « On a un taux d'échec de 80 % aux tests d'infiltration que fait l'ACSTA. Parfois, sur six infiltrations dans la même journée, on en rate cinq. C'est grave », dit-il.

D'après cette source, ces machines ont fait leur retour après la compression budgétaire qu'a subie l'ACSTA, au printemps. Le volume d'heures confiées aux sous-traitants a diminué, entraînant, sur plus de 600 employés de Garda à Montréal, la disparition d'une centaine de postes depuis le printemps. « C'est une réponse directe aux coupes, croit cette source. Mais tous les aéroports de classe 1 ont de nouvelles machines. Il n'y a aucune raison de retourner aux vieux appareils. »

L'ACSTA confirme que des appareils datant d'avant l'arrivée des Hi-Scan 640 aTiX sont toujours utilisés à Montréal. Mais, selon l'administration, la pratique n'est pas une réponse à un manque de personnel. « On ne manque pas de personnel. Quand on aura de nouvelles machines, on les déploiera. Les nouvelles machines ne ralentissent pas les processus de contrôle. Au contraire, elles les accélèrent. Ce qu'on dit est totalement faux », explique, non sans véhémence, Mathieu Larocque, porte-parole de l'ACSTA.

De plus, les anciens appareils continuent à respecter toutes les normes de sécurité, selon M. Larocque. « Il n'y a aucun risque à les utiliser. Les points de contrôle sont ouverts et fermés selon le volume de passagers. Alors ça arrive que les points soient utilisés, mais les normes sont les mêmes et sont respectées. » L'ACSTA a refusé de commenter toute information sur les tests d'infiltration pratiqués à l'aéroport.

De passage à l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau, un soir de semaine à un moment d'affluence, *La Presse* a pu constater que les passagers étaient orientés vers des points de contrôle équipés d'anciens appareils, alors que tous ceux dotés de nouveaux appareils n'étaient pas ouverts.

« On parle quand même de nouveaux appareils achetés à un coût exorbitant. Si c'est justifié de les acheter, on peut se demander pourquoi, alors, continuer à utiliser les anciens », s'interroge un employé.

Nouvelle menace de grève chez Air Canada

DAPHNÉ CAMERON

Le transporteur Air Canada traverse une zone de turbulences alors qu'une nouvelle menace de grève plane au-dessus de la compagnie aérienne.

Dimanche, les 6800 agents de bord d'Air Canada ont voté contre l'entente de principe négociée par leur syndicat en septembre dernier. Cet accord avait permis d'éviter une grève plus tôt à l'automne.

Le syndicat a donc fait parvenir à la direction d'Air Canada un avis de déclenchement de grève qui pourrait entrer en vigueur dès 0 h 01 jeudi. Le gouvernement du Canada a toutefois laissé entendre hier qu'il pourrait empêcher la tenue d'une grève en déposant un projet de loi spécial pour mettre fin au conflit, comme ce fut le cas récemment dans le dossier de Postes Canada.

Parmi les membres qui ont exercé leur droit de vote, dimanche, 65,2 % ont voté contre la recommandation de leur syndicat et rejeté l'offre de leur employeur.

Plus de 100 000 passagers voyagent à bord de vols d'Air Canada tous les jours. La compagnie aérienne a réagi en offrant à ses clients de modifier leurs dates de vol sans frais jusqu'au 15 décembre, selon leurs disponibilités. Dans l'éventualité d'une grève, la compagnie tentera de mettre en œuvre un horaire partiel exploité par ses partenaires commerciaux (Jazz, Sky Regional Airlines, Air Georgian et EVAS Air).

Les agents de bord d'Air Canada sont sans contrat de travail depuis le 31 mars 2011. Une première entente de principe avait été rejetée par 87 % des membres en août dernier.

« Le résultat du vote démontre le degré de frustration des membres face à l'attitude de la compagnie après des années de concessions », s'est limité à dire le président de la composante d'Air Canada du SCPF, Jeff Taylor, dans un communiqué de presse. M. Taylor a par ailleurs demandé au gouvernement du Canada de ne pas intervenir dans le conflit de travail.

Par communiqué, la ministre du Travail Lisa Raitt, a rétorqué: « Si les parties n'arrivent pas à trouver une solution, notre gouvernement est prêt à agir afin de protéger la situation économique précaire du Canada. Toutes les options possibles seront envisagées, y compris le dépôt d'un projet de loi spécial. »

ACTUALITÉS

PERSONNES HANDICAPÉES OU OBÈSES

Un recours collectif contre Air Canada autorisé

EXCLUSIF

VALÉRIE SIMARD

Les personnes handicapées ou obèses qui ont dû payer pour un siège supplémentaire lors d'un vol d'Air Canada pourront intenter un recours collectif contre le transporteur aérien, a tranché la semaine dernière la Cour supérieure du Québec.

Dans une décision rendue le 3 octobre dernier, la juge Catherine La Rosa autorise le dépôt d'« une action en dommages-intérêts compensatoires, moraux, punitifs et exemplaires contre Air Canada afin de sanctionner des pratiques et des politiques tarifaires discriminatoires à l'égard des personnes ayant une déficience et/ou souffrant d'obésité ».

PHOTO ARCHIVES AFP

Le recours vise des personnes handicapées ou obèses qui ont dû payer des frais additionnels pour la carte d'embarquement d'un accompagnateur ou pour l'utilisation d'un second siège pour elles-mêmes.

Le recours vise toutes les personnes handicapées ou obèses qui ont dû payer des frais additionnels pour la carte d'embarquement d'un accompagnateur ou pour l'utilisation d'un second siège pour elles-mêmes, sur un vol intérieur fait entre le 5 décembre 2005 et le 5 décembre 2008. Cette période, qui s'étend jusqu'à trois ans avant le dépôt de la requête, pourrait toutefois être étendue au moment de l'audience de la cause. Les accompagnateurs qui ont dû payer ces frais sont aussi admissibles. Wesjet était également visé par cette demande d'autorisation de recours collectif. La juge La Rosa a cependant tranché que les demandeurs, un fonctionnaire de Québec handicapé et sa femme, n'avaient pas l'intérêt requis pour exercer le recours.

Le plaignant dans le recours contre Air Canada, un homme de Baie-Comeau qui agit à titre de curateur de son frère handicapé, fonde en grande partie sa cause sur une décision importante rendue en janvier 2008 par l'Office des transports du Canada (OTC). Prônant le principe « un passager, un tarif », l'OTC a ordonné à Air Canada et WestJet de modifier leur politique tarifaire afin de s'adapter aux personnes handicapées et obèses. Les deux compagnies aériennes ont acquiescé à sa demande en janvier 2009. Sur présentation d'un certificat médical, les personnes handicapées ou obèses peuvent désormais bénéficier d'un deuxième siège sans frais supplémentaires. Ainsi, ce sont ceux qui ont volé sur un avion d'Air Canada avant la modification de cette politique qui sont concernés par le recours.

« On s'appuie sur la décision de l'OTC, mais la Cour supérieure n'est pas tenue d'aller dans le même sens, explique David Bourgoin, du cabinet BGA Avocats qui représente le demandeur. Mais, si la Cour dit que la décision de l'OTC ne s'applique pas, elle doit dire pourquoi. »

Fait plutôt rare pour un recours collectif exercé au Québec, celui-ci est ouvert à tous les Canadiens. « C'est peu usuel, mais c'est une chose qu'on plaide de plus en plus, note David Bourgoin. Dans ce cas-ci, tous les Canadiens sont susceptibles d'être affectés [par la politique tarifaire d'Air Canada]. »

Le demandeur, identifié comme P... A... dans le jugement de la Cour, a dû acheter à deux reprises un billet d'avion pour accompagner son frère, qui ne peut voyager seul, à un camp de vacances spécialisé. Une mesure qui, juge-t-il, est discriminatoire et abusive parce qu'elle limite notamment l'accès des personnes handicapées et obèses à un moyen de transport, ce sur quoi le tribunal devra se prononcer.

L'avis aux membres n'ayant pas encore été publié, il est difficile d'estimer le nombre de personnes qui pourraient être visées par le recours collectif. « Les gens n'étant pas obligés de s'inscrire, on ne saura jamais vraiment combien de personnes seront touchées avant qu'une indemnisation soit versée », estime M. Bourgoin. Le demandeur exige d'Air Canada le remboursement des frais engagés par l'achat d'un second billet ainsi que le versement de 1000$ à chacun des membres pour dommages moraux et inconvénients et 500$ pour dommages punitifs et exemplaires. Selon David Bourgoin, il est possible que le montant des dommages soit modifié lorsque la cause sera entendue par le tribunal.

Une défaite d'Air Canada dans ce dossier risquerait de lui coûter cher. Lors des audiences devant l'OTC, le transporteur aérien avait fait valoir que la modification de sa politique tarifaire lui coûterait environ 7 millions de dollars par année. Air Canada n'a pas rappelé *La Presse*.

Maintenant qu'il a obtenu l'autorisation d'exercer un recours collectif, le demandeur compte déposer sa requête introductive d'instance à la Cour supérieure d'ici un mois et demi.

EN BREF

Manifestation pour une enquête publique

Pour la deuxième fois depuis le dévoilement du rapport Duchesneau, des manifestants se sont rassemblés, samedi, pour réclamer une enquête publique sur la corruption et la collusion dans l'industrie de la construction. Bien qu'il n'ait réussi à attirer qu'une centaine de manifestants, le Mouvement du 24 septembre n'entend pas baisser les bras. « Où êtes-vous? Où sont les citoyens et les citoyennes? a lancé Claudine Simon, l'une des citoyennes à la tête du Mouvement. On va regarder comment faire mieux la prochaine fois. » Le Mouvement du 24 septembre, qui utilise surtout les médias sociaux pour mobiliser la population, se joindra samedi prochain au mouvement Occupons Montréal, au square Victoria. Des manifestations sont aussi prévues en marge du congrès du Parti libéral, qui aura lieu à Québec du 21 au 23 octobre prochains. – Valérie Simard

AIDER SES PARENTS MALADES

Soins requis

PRÉSENTATION SPÉCIALE

Joignez-vous à nous dans le cadre d'une soirée instructive, où Lisa Genova et Evelyn Jacks partageront avec vous leur expertise au sujet des soins à apporter à un père ou à une mère malades.

LISA GENOVA

Lisa Genova vous racontera l'histoire émouvante d'une femme de 50 ans qui se voit soudainement atteinte de la maladie d'Alzheimer et vous remettra une copie signée de son roman primé *L'envol du papillon*.

EVELYN JACKS

Evelyn Jacks, fiscaliste et présidente du Knowledge Bureau, vous présentera des stratégies et des conseils pratiques pour mieux faire face aux conséquences financières découlant de la maladie d'un proche.

18 octobre, 19 h à 21 h
Centre Mont-Royal, Montréal

Pour vous inscrire à cet événement, rendez-vous à **patrimoinedundee.com/aidersesparentsmalades**. Écrivez à aidersesparentsmalades@patrimoinedundee.com si vous désirez obtenir de plus amples renseignements.

Événement offert par :

PATRIMOINEDUNDEE MD

MD Marque de commerce déposée de son propriétaire, utilisée sous licence.

Perdez 20, 30 ou 40 livres

rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition

CLINIQUE Maigrir en Santé

Montréal 6994, rue St-Denis 514 279-3999
Longueuil 644, Curé Poirier O. 450 679-4343
Laval 400, Saint-Martin O. 450 662-3222
Repentigny 405, Notre-Dame 450 470-1111
Saint-Hyacinthe 2587, Sainte-Anne 450 261-9898

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-10-09

Loto Poker : 5 ♠ 6 ♢ 6 ♠ 9 ♡ D ♠

Banco : 04 06 12 16 18 / 24 26 27 28 30 / 36 37 38 40 45 / 48 55 63 64 65

La Quotidienne : 3 564 / 4 0100

Triplex : 04 18 / 23 24 25

Astro : Jour 11 - Mois NOVEMBRE - Année 54 - Signe BALANCE

Extra 9375920

Résultats des tirages du : 2011-10-08

Lotto 6/49 : 07 13 14 16 22 48 — 32 compl.

Prochain gros lot (approx.) : 8 000 000 $

Québec 49 : 07 10 35 39 41 45 — 42 compl.

Lotto 6/49 LOT BONI : 09 23 29 42 43 47

Loto Poker : 10 ♣ V ♣ V ♢ D ♡ A ♣

Banco : 01 06 11 14 16 / 27 35 37 40 42 / 46 51 53 54 55 / 59 61 62 63 66

La Quotidienne : 3 943 / 4 8402

Triplex : 01 22 / 25 31 35

Astro : Jour 12 - Mois NOVEMBRE - Année 90 - Signe BÉLIER

Extra 9571632

Résultats des tirages du : 2011-10-07

Lotto MAX : 12 13 24 25 26 41 43 COMPL. 07

Extra 0025224

MAXMILLIONS : 07 20 22 25 41 45 46 | 09 12 15 22 23 33 41

VENDREDI PROCHAIN, 12 000 000 $

Lotto 6/49 : À chaque tirage du mois d'octobre, le Lotto 6/49 offre un lot boni de 100 000 $ par année à vie. Prochain gros lot, 8 MILLIONS. (approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

ACTUALITÉS

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Un record de chaleur battu à Montréal

Montréal a conclu le long week-end de l'Action de grâce en battant un vieux record de chaleur, hier, lorsque le mercure a dépassé la barre des 24 °C en après-midi. La métropole a ainsi brisé la marque de 23,3 °C établie en 1955. À ce temps de l'année, la température maximale moyenne est plutôt de 13,9 °C.

— La Presse

La perfection améliorée.

HONDA

La toute nouvelle Civic DX 2012

En location 192 $* 48 mois
Transport et préparation inclus

0 $ comptant

En prime
Carte d'essence 1000 $
HONDA

Venez la commander dès maintenant

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
« La Civic berline choisie voiture la plus sécuritaire de sa catégorie en 2011. »

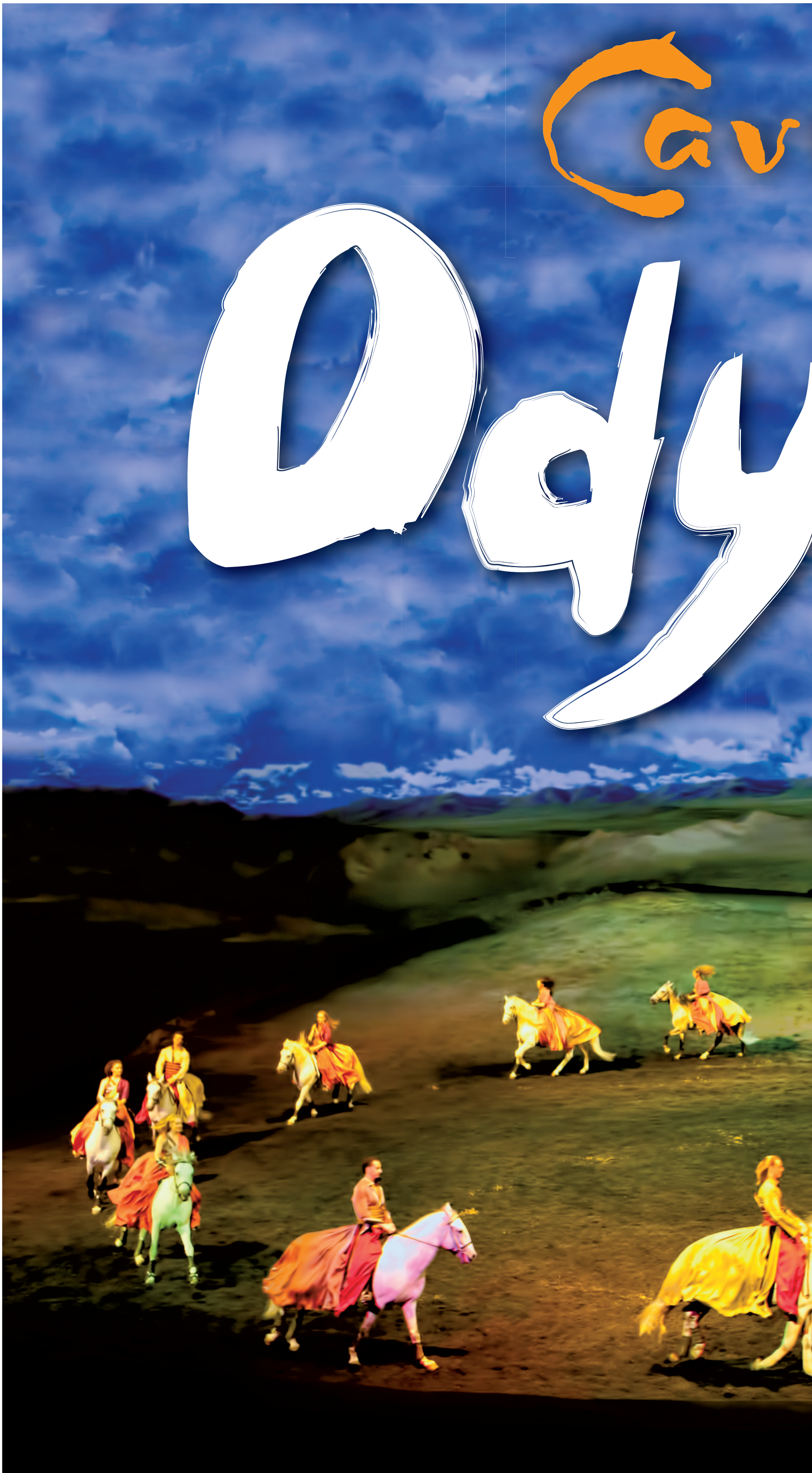
J.D. Power and Associates
« Le véhicule compact ayant obtenu, ex æquo, la cote la plus élevée concernant la qualité initiale aux États-Unis en 2011 »‡

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Essai routier avec Martin
rouleavecmartin.ca

0,9 % sur modèles sélectionnés d'Accord et de CR-V 2011

*Les Civic 2012 actuellement arrivés chez les concessionnaires sont pour fins de démonstration et d'essai routier. Les clients sont invités à venir en faire l'essai et à commander la Civic 2012 de leur choix. L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E2CEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 $, transport et préparation inclus. La carte d'essence de 1 000 $ est applicable à l'achat ou à la location d'une Civic 2012 neuve, livrée avant le 31 octobre 2011. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire et ceux en commande. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. ‡La Honda Civic a obtenu, ex æquo, le plus bas nombre de problèmes par 100 véhicules dans la catégorie des véhicules compacts du sondage américain de la firme J.D. Power and Associates concernant la qualité initiale[MIS] pour l'année 2011. Le sondage est basé sur les réponses de 73 790 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis et celui-ci évalue la performance de 234 modèles en mesurant l'opinion des propriétaires après une période de 90 jours suivant l'achat du véhicule. Les résultats de ce sondage appartenant à J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception des propriétaires ayant participé au sondage effectué du mois de février jusqu'au mois de mai 2011. Votre expérience pourrait être différente. Visitez le site Web jdpower.com.


Cav
LAVAL • 1.866.999
LA PR
cyberpr

alia

PREMIÈRE CE SOIR

ISEO

LA NOUVELLE AVENTURE

.8111 • cavalia.net

RESSE
esse.ca

ACTUALITÉS

Ministre de l'Itinérance

RIMA ELKOURI
CHRONIQUE

Au temps où il était squeegee, Éric « Roach » Denis collectionnait les contraventions par centaines. Dix mille dollars d'amendes impayées pour avoir essayé de survivre, pour avoir dormi dans un parc, pour avoir flâné… Sa seule façon de payer, c'était d'aller en prison. Qu'avait-il fait de si grave pour mériter un tel sort? Est-ce un crime que d'être pauvre et marginal? Est-ce un crime que d'essayer de survivre?

Enfermé à la prison de Bordeaux, Roach s'est posé ces questions. Il s'est mis à écrire. De sa cellule est ainsi né le scénario du film pamphlétaire *Les tickets : l'arme de la répression*, présenté cette semaine dans le cadre du Festival du nouveau cinéma. Un film que devraient voir tous ceux qui pensent encore à tort que la judiciarisation de l'itinérance est la voie à suivre.

Roach, 32 ans, est le plus célèbre des squeegees à la retraite. Écorché par la vie, il s'est sauvé d'un centre d'accueil à l'âge de 14 ans. Il a vécu dans la rue. Il a vu des amis mourir. Mourir de froid, de surdose, de désespoir aussi. S'il a survécu, lui, c'est grâce au soutien du cinéaste engagé Daniel Cross, d'EyeSteelFilm. Daniel a eu la bonne idée de mettre une caméra entre ses mains. Il lui a demandé de filmer ce qu'il trouvait injuste. La caméra a eu plus d'effets que huit séjours en désintoxication. Le jeune punk a cessé de se défoncer les veines. Le cinéma lui a donné une voix. Il lui a même donné une deuxième vie.

Dix ans et trois films plus tard, Roach ne porte plus de « mohawk ». Il ne dort plus à la belle étoile. Père d'un garçon de 2 ans, il vit à la campagne et compte retourner à l'école faire un cours de mécanique industrielle. Ce qui ne l'empêche pas de demeurer l'un des meilleurs défenseurs des jeunes de la rue et des sans-abri. S'il était « ministre de l'Itinérance », comme il rêvait un jour de l'être, son nouveau film, qui dénonce l'injustice subie par les naufragés de la rue, serait la pierre d'assise de son plan de sauvetage. « C'est le film dont je suis le plus fier et qui me représente le mieux », me dit-il, de sa voix éraillée.

Dans *Les tickets*, Roach ne se contente pas de raconter sa propre histoire de « tickets » qui l'a conduit en prison. Il interroge d'autres victimes du système qui expliquent bien l'absurdité de leur situation. Il interroge des policiers qui disent ne pas pouvoir faire autrement que d'appliquer la loi et admettent que le profilage social existe. Il confronte leur point de vue à celui de spécialistes, de politiques, de travailleurs communautaires. Il va à la rencontre de l'ex-bâtonnier du Barreau du Québec, Gérald R. Tremblay, qui lui lancera cette phrase résumant une idée phare du film: « La justice sans la compassion peut mener à l'injustice. »

Profilage social oblige, les sans-abri risquent plus souvent de recevoir une contravention pour un truc anodin pour lequel d'autres ne seraient jamais embêtés.

Une des stars du documentaire de Roach est Mario Paquet, sans-abri bien connu du centre-ville, qui se promène toujours avec ses chiens. L'homme de 50 ans vit dans la rue depuis une dizaine d'années. Philosophe de la rue visiblement instruit, il raconte qu'il a accumulé pour 14 000$ d'amendes pour avoir jeté une cigarette par terre, pour n'avoir pas tenu un chien en laisse ou avoir omis de lui mettre une médaille. Il réclame l'amnistie pour les gens de la rue qui ont subi le même sort que lui.

Des policiers interrogés dans le documentaire disent qu'ils ne font que veiller au respect des règlements. Pourquoi un sans-abri aurait-il le droit de faire quelque chose qui serait interdit à un autre citoyen? demandent-ils.

En réalité, personne ne demande que les gens de la rue aient plus de droits que les autres. Il s'agit plutôt de s'assurer qu'ils aient les mêmes droits que tous les autres. Le même droit à la dignité. Le même droit d'obtenir de l'aide s'ils sont en état de besoin. Or, profilage social oblige, les sans-abri risquent plus souvent de recevoir une contravention pour un truc anodin pour lequel d'autres ne seraient jamais embêtés.

La judiciarisation dans de tels cas est non seulement inhumaine, mais aussi particulièrement coûteuse et inefficace. Selon Céline Bellot, de l'École de service social de l'Université de Montréal, il en coûte cinq fois moins cher de placer quelqu'un en logement social avec du soutien communautaire que de le mettre en prison. Il est logique de croire que les sommes consacrées à la judiciarisation seraient beaucoup mieux investies dans des programmes sociaux.

Même si le discours sur l'itinérance a changé en mieux au cours des dernières années, même si le Service de police de la Ville de Montréal a fait des efforts qui se traduiraient par une baisse du nombre de contraventions données aux sans-abri, Roach demeure sceptique quant à la volonté réelle des autorités de s'occuper du problème autrement qu'en le camouflant. Et il a raison de l'être. Un trop grand nombre de sans-abri continue de recevoir des liasses de contraventions inutiles. Comme si on voulait les punir d'être pauvres et dans la rue. Comme si on leur reprochait de gâcher l'image léchée de ville prospère que l'on aimerait projeter.

Plus grave encore que les contraventions, il y a le message qu'elles envoient, souligne avec justesse Bernard St-Jacques, du Réseau d'aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal. Un message d'intolérance, qui trahit un désir de chasser le sans-abri de l'espace public. Pourquoi?

« J'ai rien à me reprocher, confiera le sans-abri Mario Paquet à l'aspirant ministre de l'Itinérance. Sinon de respirer au mauvais endroit, peut-être. »

Le film *Les tickets* sera présenté à Montréal les 14 et 15 octobre dans le cadre du Festival du nouveau cinéma (www.nouveaucinema.ca). La représentation du 15 octobre sera suivie d'un débat en présence du réalisateur.

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TK10753/1SA), Terrain (TLF26/R7A) et Canyon (TS15403/R7B) 2011. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus, si applicable. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada du 1er septembre 2011 au 31 octobre 2011. Des quantités limitées de modèles 2011 sont offertes. Détails chez votre concessionnaire. 2. À la location, paiements mensuels basés sur une location de 24 mois, à un taux de location de 0,8 %. Inclut un rabais à la livraison de 10 000 $. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Limite annuelle de 20 000 km : 0,20 $ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la FinanciaLinx Corporation. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit aux particuliers au Canada. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 25 000 $. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. 4. Inclut un rabais à la livraison de 8 500 $. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. * Pour devenir admissible à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL, vous devez : retourner un véhicule de l'année modèle 2005 ou plus ancien en état de marche, dûment enregistré et assuré à votre nom ou à celui d'une petite entreprise depuis les 3 derniers mois. Pour les véhicules 2011 ou 2012 livrés entre le 1er octobre 2011 et le 3 janvier 2012 la GMCL offrira cette promotion aux clients qui désirent échanger leur véhicule et acheter ou louer un modèle Buick, Chevrolet, GMC ou Cadillac admissible. Les réductions associées à cette promotion varient entre 500 $ et 3 000 $ (taxes incluses) selon le modèle sélectionné et l'offre ne peut être combinée à certaines autres promotions. Votre participation à la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL exclut cependant l'application d'une valeur d'échange à votre ancien véhicule. Consultez un concessionnaire GM participant pour obtenir de plus amples détails par rapport à cette promotion. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et la promotion « des gros sous pour votre bazou » de GMCL en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Drame familial évité de justesse

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

Un drame familial a été évité de justesse, tôt hier matin, à Saint-Eustache. Réveillé par les cris de ses enfants, un père de famille a réussi à empêcher sa femme de les noyer et de se suicider.

Les services d'urgence ont reçu un appel vers 6 h pour assistance médicale dans une résidence de la rue Jean-Baptiste-Campeau, au cœur d'un paisible quartier résidentiel de Saint-Eustache, sur la rive nord. À leur arrivée, les policiers ont trouvé une femme de 31 ans en état de détresse psychologique.

Selon les premiers éléments de l'enquête, elle aurait tenté de noyer ses deux enfants, de 4 et 6 ans, dans le bain de la résidence familiale. Elle aurait également tenté de mettre fin à ses jours de la même façon. C'est son conjoint de 34 ans, père des deux enfants, qui aurait réussi à déjouer le drame après avoir été réveillé par les cris de ses enfants en provenance de la salle de bains.

Ni les enfants ni leur mère n'auraient subi de blessures sérieuses dans l'incident. L'état psychologique de la femme est en évaluation. L'enquête de la Sûreté municipale de Saint-Eustache devrait permettre de déterminer si des accusations seront portées contre la mère. La Direction de la protection de la jeunesse a été avisée. Le couple n'avait pas d'antécédents de violence conjugale, selon un porte-parole de la Sûreté municipale, Normand Brulotte. « C'était une famille tranquille. »

EN BREF

Double meurtre pour voler un fœtus

Une résidante de Milwaukee a été accusée d'avoir enlevé une femme avant de retirer de force son fœtus arrivé à terme, causant la mort de la dame et de l'enfant. Selon la police, le conjoint d'Annette Morales-Rodriguez, âgée de 33 ans, désirait un fils, mais elle ne pouvait avoir d'enfants. Elle aurait dit à son copain être enceinte et commencé à paniquer lorsque la date d'accouchement prévue approchait. L'accusée aurait offert de ramener chez elle une femme de 23 ans, avant de la frapper à coups de bâton de baseball et de retirer le fœtus de son utérus avec un couteau exacto. – Associated Press

POLITIQUE

Les grands moyens pour la guerre de 1812

Le gouvernement Harper compte souligner une série d'événements historiques

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le Canada n'existerait tout simplement pas aujourd'hui si les milices composées de francophones, d'anglophones et d'autochtones n'avaient pas uni leurs efforts à ceux des militaires britanniques pour repousser l'invasion américaine en 1812.

Pis encore, si la guerre de 1812 s'était terminée autrement deux ans plus tard, « l'identité francophone du Québec n'existerait pas non plus », et l'histoire des peuples autochtones aurait été profondément transformée.

C'est pourquoi le gouvernement Harper tient à souligner avec faste le 200e anniversaire de la guerre, même si de nombreux Canadiens ont une connaissance limitée de cet événement crucial dans l'histoire du pays, a indiqué hier à *La Presse* une source conservatrice.

« Le pays n'existerait pas si l'invasion américaine de 1812-1814 avait réussi. Les efforts héroïques concertés déployés par l'armée et la marine britanniques, les miliciens volontaires francophones et anglophones ainsi que les alliés des Premières Nations en vue de repousser l'invasion ont contribué à façonner l'histoire du Canada telle qu'on la connaît aujourd'hui. » — Une source conservatrice

Le ministre du Patrimoine, James Moore, doit annoncer aujourd'hui à Niagara Falls les grandes lignes des intentions du gouvernement conservateur pour souligner le bicentenaire de cette guerre.

« Le pays n'existerait pas si l'invasion américaine de 1812-1814 avait réussi. Les efforts héroïques concertés déployés par l'armée et la marine britanniques, les miliciens volontaires francophones et anglophones ainsi que les alliés des Premières Nations en vue de repousser l'invasion ont contribué à façonner l'histoire du Canada telle qu'on la connaît aujourd'hui : un pays libre, indépendant, à l'intérieur d'une monarchie constitutionnelle dotée de son propre système parlementaire », a-t-on fait valoir.

Le gouvernement Harper compte faire des investissements au cours des quatre prochaines années afin de sensibiliser la population canadienne « à ce moment déterminant de notre histoire », a-t-on expliqué.

Une centaine d'activités locales

Entre autres choses, Ottawa compte offrir un soutien financier à près de 100 activités locales, commémorations et reconstitutions partout au pays et ériger un monument permanent de la guerre de 1812 dans la région de la Capitale-Nationale.

On prévoit aussi faire d'octobre 2012 le mois de la commémoration des héros et des principales batailles de la guerre de 1812, financer des visites interactives et des expositions dans trois lieux historiques nationaux du pays et rénover les infrastructures de lieux de batailles de la guerre de 1812.

Des timbres ainsi que des pièces de monnaie seront lancés afin de souligner le bicentenaire de cet événement.

La commémoration de la guerre de 1812 est le premier d'une série d'événements importants que compte marquer le gouvernement Harper au cours des prochaines années. Certains de ces événements sont au cœur des croyances des conservateurs.

Selon nos informations, on compte ainsi souligner en 2012 le jubilé de diamant de la reine Élisabeth II, le 200e anniversaire de l'établissement de Selkirk et le centenaire de la Coupe Grey.

En 2015, les conservateurs comptent bien marquer le 200e anniversaire de naissance de Sir John A. Macdonald.

En 2017, on veut commémorer le centenaire de la bataille de la crête de Vimy, le centenaire de la Ligue nationale de hockey et le 75e anniversaire de la bataille de Dieppe. L'année 2017 marquera aussi le 150e anniversaire de la fondation du Canada.

Enfin, les conservateurs veulent souligner le 25e anniversaire de l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange nord-américain entre le Canada, les États-Unis et le Mexique.

PHOTO DAVID LITZ, LA PRESSE CANADIENNE

Reconstitution d'une bataille tirée du documentaire *The War of 1812*.

PUBLICITÉ

Un concessionnaire automobile montréalais dévoile son Programme d'échange de véhicules d'occasion

Crédit automatique à l'échange de 3 000$

Montréal (Québec) – Ce mois-ci, conduisez jusque chez Silver Star et repartez au volant d'un véhicule d'occasion Certifié Étoile Mercedes-Benz ou d'un démo 2012 Classe C, Classe C Coupé ou GLK. *Le Programme d'échange de véhicules d'occasion* bat son plein et Silver Star est le seul concessionnaire montréalais à pouvoir l'offrir.

Le *Programme d'échange de véhicules d'occasion* est un concept tout à fait différent des promotions habituelles. Jamais un programme n'a pu permettre à autant de gens de se débarrasser de leur vieille voiture pour enfin conduire le véhicule de leurs rêves.

Ce programme vous donne droit à un crédit minimum de 3 000$ à l'échange, ou Silver Star s'occupera de 3 000$ en paiements sur votre location actuelle. Cette offre est valide peu importe le nombre de paiements qu'il vous reste, peu importe la marque, peu importe le modèle.

Une aide qui arrive à point

Le *Programme d'échange de véhicules d'occasion* arrive à point pour les gens qui cherchent à changer de véhicule. C'est à l'automne que les prix, inventaires et valeurs à l'échange sont les plus avantageux. Octobre est assurément le meilleur mois pour échanger votre vieux véhicule et repartir avec mieux.

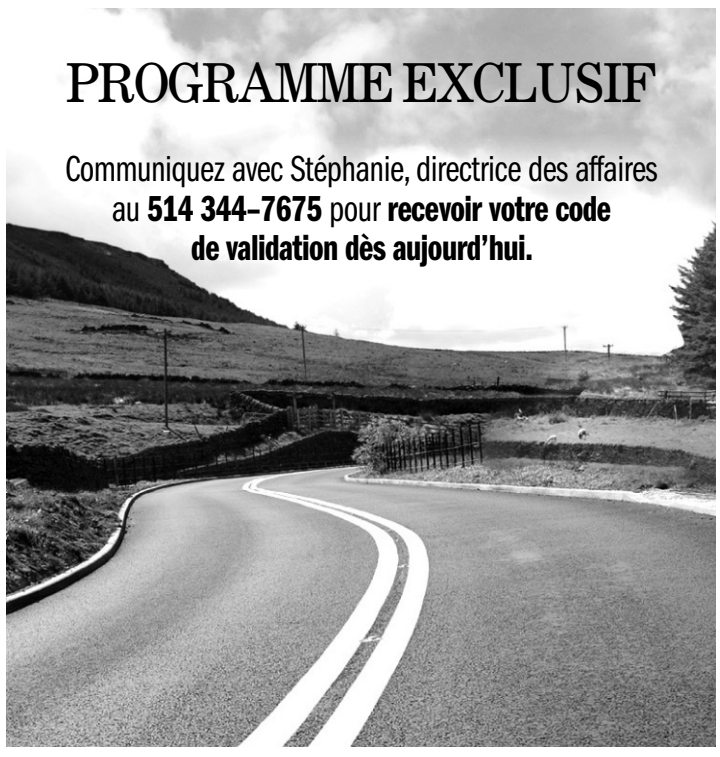
L'âge ou l'état de votre véhicule est sans importance. Tout véhicule est admissible au *Programme d'échange de véhicules d'occasion* et peut vous servir de tremplin pour enfin conduire une voiture Certifée Étoile Mercedes-Benz plus récente ou un démo 2012 Classe C, Classe C Coupé ou GLK.

Nous avons discuté avec François, directeur des ventes de véhicules d'occasion chez Silver Star, qui nous mentionnait : « Nous sommes particulièrement fiers d'être le seul concessionnaire montréalais à offrir ce programme. C'est un évènement historique et nous avons mis tout le nécessaire ne place pour enfin permettre aux gens de conduire un véhicule à la hauteur. »

En profitant de ce programme, Silver Star vous remettra un crédit de 3 000$ à l'échange de votre ancienne voiture, peu importe son état, âge ou kilométrage, ou 3 000$ en paiements sur votre location actuelle. Cette offre est valide peu importe le nombre de paiements restants. Le but est de vous permettre de repartir au volant d'un véhicule d'occasion Certifié Étoile Mercedes-Benz ou un démo 2012 Classe C, Classe C Coupé ou GLK.

C'est le temps de passer à mieux

Les meilleurs modèles vont s'envoler RAPIDEMENT. Le Programme d'échange de véhicules d'occasion demeure valide jusqu'au 31 octobre. Ne laissez pas passer cette chance incroyable de vous retrouver au volant d'un véhicule plus confortable et plus performant.



*Crédit à l'échange de 3 000$ applicable à l'achat ou à la location de tout démo 2012 de Classe C, C Coupé ou GLK, de même que tous les véhicules d'occasion dont le prix se termine par 0 ou 1. Cette offre est nette de tous rabais, pour achat au détail. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2011. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre. Silver Star se réserve le droit de mettre fin à cette promotion à tout moment, sans préavis. Visitez Silver Star pour les détails.

ACTUALITÉS

RAPPORT DE L'ONU SUR LES PRISONNIERS AFGHANS

Torture systématique à Kandahar

PHOTO SILVIA IZQUIERDO, ASSOCIATED PRESS

Les cas de torture dans la province du sud de l'Afghanistan ont été jugés suffisamment sérieux pour que les forces américaines y suspendent tout transfert de prisonniers à partir de juillet 2011, lorsque les États-Unis ont pris la relève du Canada.

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

Alors que le gouvernement canadien continue à nier que les prisonniers transférés aux forces afghanes étaient maltraités, une vaste enquête des Nations unies conclut que les présumés insurgés incarcérés à Kandahar sont « systématiquement torturés ». Un responsable afghan a d'ailleurs reconnu « punir » ces détenus.

Pour la première fois depuis le renversement du régime taliban en 2001, la Mission d'assistance des Nations unies en Afghanistan (MANUA) a enquêté sur les conditions de détention des présumés insurgés. Après avoir interrogé 379 détenus et vérifié leurs allégations, les enquêteurs concluent que 46 % d'entre eux ont été torturés afin d'obtenir une confession.

Preuves convaincantes

Le rapport diffusé hier est particulièrement cinglant envers le travail fait dans la province de Kandahar, où « la MANUA a trouvé des preuves convaincantes que la torture est systématique ». Les enquêteurs ont de plus établi que la torture a causé la mort d'au moins un prisonnier à Kandahar, en avril 2011.

Les cas de torture dans la province du sud de l'Afghanistan ont été jugés suffisamment sérieux pour que les forces américaines y suspendent tout transfert de prisonniers à partir de juillet 2011, lorsque les États-Unis ont pris la relève du Canada.

Des 35 présumés insurgés interrogés dans le cadre de cette enquête à Kandahar, 25 ont été torturés. Ceux-ci ont notamment été suspendus par les poignets pour ensuite être battus au moyen de câbles électriques ou de bâtons. D'autres ont reçu des décharges électriques aux organes génitaux. Un prisonnier a été menotté pendant quatre jours dans « une position extrêmement douloureuse », un bras tordu dans le dos attaché à son autre bras passant par-dessus son épaule. Un autre détenu a quant à lui eu les ongles d'orteil arrachés par un couteau.

Le rapport ne précise pas depuis quand la torture est utilisée à Kandahar. Toutefois, lorsque placé devant les résultats de l'enquête, l'un des responsables afghans des interrogatoires a reconnu que « ses agents punissent les insurgés parce que les méthodes normales pour obtenir de l'information ne fonctionnent pas à Kandahar ». « Si nous savons que le détenu est un insurgé, nous le punissons », a déclaré le colonel Abdul Wahad, lors d'un entretien avec la MANUA, le 16 août.

Déni canadien

Jusqu'au retrait des troupes canadiennes de Kandahar l'été dernier, le gouvernement de Stephen Harper a toujours nié que les prisonniers transférés par ses soldats ont pu être torturés. « Il est clair que les allégations de mauvaise conduite ne sont pas fondées et que les accusations de critiques quant à la complicité du Canada avec de la torture ou même des crimes de guerre ne sont tout simplement pas vraies », avait lancé en juin dernier le ministre des Affaires étrangères, John Baird. Celui-ci avait assuré que les responsables canadiens en Afghanistan s'étaient assurés de pouvoir suivre à la trace des détenus transférés et de garantir qu'ils étaient bien traités.

Or, si plusieurs pays disent avoir adopté de telles mesures pour encadrer le transfert de prisonniers, la MANUA affirme avoir des « preuves convaincantes » que 19 des 89 présumés insurgés ainsi transférés l'an dernier par les forces internationales ont été torturés. Il reste qu'un détenu interrogé à Kandahar, en mars 2011, a indiqué qu'aucun de ses codétenus arrêtés par les soldats canadiens s'était plaint de mauvais traitement.

La controverse au Canada sur le transfert des prisonniers a débuté en avril, après la publication d'une enquête du *Globe and Mail* sur les sévices dont plusieurs prisonniers de Kandahar disaient avoir été victimes. En novembre 2007, le Canada avait suspendu pour quatre mois le transfert après qu'un diplomate eut constaté la présence de marques sur un détenu et de câbles pour le fouetter. Les Forces canadiennes affirment avoir transféré 283 détenus aux autorités afghanes entre 2001 et 2009.

RBC Banque Royale®

Quel est le meilleur choix ?

A : Payer le taux préférentiel + 0,5 % grâce à la marge de crédit Marge Proprio RBC®.

ou

B : Continuer à payer le taux préférentiel + 1 % à votre institution financière.

Passez à la marge de crédit Marge Proprio RBC® offerte à 3,5 % (taux préférentiel + 0,5 %).

Vous pourriez économiser jusqu'à 5 000 $†. Si vous payez actuellement 4,0 % (taux préférentiel + 1 %) ou plus sur une marge de crédit hypothécaire détenue à votre institution financière, voilà le montant que vous pourriez économiser en intérêts en optant pour la marge de crédit Marge Proprio RBC®.

Passez à RBC Banque Royale, et nous prendrons même en charge vos frais de transfert*.
En avant les économies !

Visitez l'une de nos succursales ou communiquez dès aujourd'hui avec le conseiller en prêts hypothécaires RBC Banque Royale® de votre région. 1 866 864-0420

Une banque de conseils pour vous guider.MC

* Nous paierons les frais d'assurance titres de base (les frais de transfert ne sont pas inclus) ainsi que les frais d'évaluation de la propriété et nous réglerons une seule fois les frais de quittance et de transfert sortant d'une autre institution financière (jusqu'à concurrence de 300 $). L'offre exclut les frais sur remboursement anticipé que vous pourriez devoir payer. Décaissement minimum de 50 000 $. † Les économies sont fondées sur une marge de crédit garantie de 100 000 $, les intérêts étant payés sur 10 ans, en comparant un taux d'intérêt annuel de 3,5 % à un taux d'intérêt annuel de 4,0 %. Le taux d'intérêt évoluera au gré des fluctuations du taux préférentiel et peut changer à tout moment sans préavis. Taux en vigueur au 20 septembre 2011. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont offerts par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard. ® / MC Marque(s) de commerce de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada.

Affaire du tueur en série Robert Pickton

Début de la commission d'enquête sur le travail policier

LA PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Les travaux de la commission d'enquête sur les femmes tuées ou disparues en Colombie-Britannique débutent aujourd'hui, dans le but de comprendre comment le tueur en série Robert Pickton a pu commettre autant d'assassinats avant que la police ne l'arrête.

La commission a été créée par le gouvernement de la Colombie-Britannique l'an dernier, une fois que Pickton a épuisé tous ses recours judiciaires. Si les condamnations pour six meurtres prononcées contre le criminel ont révélé des détails sordides sur ces assassinats, le procès de Pickton n'a pas permis d'expliquer comment il avait pu sévir aussi longtemps.

Pickton a été arrêté en 2002 et reconnu coupable de six meurtres non prémédités. Mais les restes de 33 femmes, ou des traces de leur ADN, ont été trouvés sur sa ferme, et l'homme s'est vanté auprès de policiers d'en avoir tué en tout 49.

Cette commission doit examiner le rôle de la Police de Vancouver et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), et expliquer pourquoi aucun de ces corps policiers n'a été en mesure d'arrêter le meurtrier en série – ou même reconnaître son existence – au moment où s'accumulaient les disparitions de travailleuses du sexe du quartier Downtown Eastside à Vancouver, à la fin des années 90 et au début des années 2000.

Long week-end funeste pour les jeunes conducteurs

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

Le long congé de l'Action de grâce s'est soldé par la mort d'au moins six personnes sur les routes du Québec, dont la majorité avait moins de 25 ans. Vendredi soir, deux jeunes de 17 et 18 ans qui se rendaient à une fête sont morts dans une collision à Chelsea, en Outaouais, lorsque leur véhicule a raté une courbe. Dans la nuit de vendredi à samedi, une jeune femme de 24 ans est morte à Québec dans l'embardée du véhicule à bord duquel elle avait pris place. La conductrice de 20 ans, qui a fui la scène, a été accusée de conduite avec facultés affaiblies. Vendredi après-midi, un adolescent de 17 ans est mort après avoir perdu la maîtrise de son véhicule, sur la route 169 à Saint-Félicien, au Saguenay–Lac-Saint-Jean, qui a plongé dans une rivière où son corps a été repêché. Deux autres accidents ont coûté la vie à une femme de 38 ans dimanche soir à Saint-Fulgence, au Saguenay–Lac-Saint-Jean, et à un homme de 32 ans sur la route 175, à mi-chemin entre Québec et Saguenay. Un motocycliste repose pour sa part entre la vie et la mort après une sortie de route, hier après-midi, à Chesterville, dans le Centre-du-Québec. L'an dernier, cinq personnes avaient perdu la vie durant le long congé de l'Action de grâce.

— Avec Émilie Bilodeau et Valérie Simard

Modèle XRS illustré

COROLLA 2011
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À
3817$*

COROLLA CE 2011 MANUELLE
16 840 $‡
-2 194 $◆
14 646 $

VENZA 2011
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À
3939$*

VENZA 2RM 2011
30 970 $‡
-3 939 $*
27 031 $

Une nuit, je dépannais une Toyota.
Puis je me suis réveillé.

LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE FABRICANT TOYOTA 2011

DES RABAIS À L'ACHAT COMPTANT SUR CERTAINS MODÈLES 2011 ALLANT JUSQU'À
7 500 $*
SEULEMENT AU QUÉBEC*

Modèle XRS illustré

MATRIX 2011
RABAIS À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À
3847$*

MATRIX 2011 MANUELLE À TRACTION AVANT
18 105 $‡
-2 536 $*
15 569 $

TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE — PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS** — Remise additionnelle disponible avec le programme FAITES DE L'AIR!▼

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins MD : Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule entre le 1er et le 31 octobre 2011 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * L'offre du rabais à l'achat comptant allant jusqu'à 2 536 $ (Matrix 2011 manuelle à traction avant), allant jusqu'à 3 817 $ (Corolla S, XRS et LE 2011), allant jusqu'à 3 847$ (Matrix XRS et 4RM 2011), allant jusqu'à 3 939 $ (Venza 2RM 2011) et allant jusqu'à 7 572 $ (Tundra 4x4 CrewMax 2011) est valide pour ces modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail qui achètent comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) au taux effectif. Pour connaître les taux effectifs en vigueur, visitez le www.toyota.ca. Sauf exceptions, les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. ◆ L'offre du rabais à l'achat de 2 194 $ est valide pour le modèle Corolla CE 2011 manuelle neuf en stock et pour tous les clients au détail qui achètent comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) à un taux de 0 % jusqu'à 36 mois. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. À titre d'exemple, un montant de 10 000 $ financé sur 36 mois à un taux de 0 % donne des mensualités de 277,78 $ pour des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 10 000 $. ‡ Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles Corolla CE 2011 manuelle (BU42EM AA), Matrix 2011 manuelle à traction avant (KU4EEM AA) et Venza 2RM 2011 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock sont de 16 840 $ / 18 105 $ / 30 970 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ / 1 390 $ / 1 560 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $ / 0 $ / 100 $. Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles illustrés Corolla XRS 2011 (BE40EM AA) et Matrix XRS 2011 (ME4EEM AA) neufs en stock sont de 24 725 $ / 25 565 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $. ▼ Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Recyclez votre vieux véhicule 1997 ou plus ancien et vous pourriez obtenir une remise allant jusqu'à 1 500 $ à l'achat d'un véhicule 2007 ou plus récent consommant moins de 12 L/100 km. Pour plus d'information, visitez toyotaquebec.ca/faitesdelair. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 $) peut différer selon le modèle. MD Pensez plus, dépensez moins est une marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA
faire toujours mieux

MONDE

Procès d'un « marchand de mort »

Le légendaire trafiquant d'armes Viktor Bout jugé à Manhattan

RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE
NEW YORK

Dans le film *Lord of War*, version hollywoodienne de la vie du légendaire trafiquant d'armes russe Viktor Bout, un policier obstiné finit par arrêter le personnage principal, incarné par Nicolas Cage, qui est aussitôt relâché sur l'ordre d'un haut placé américain.

Dans la vraie vie, l'ancien officier de l'armée de l'air soviétique, aujourd'hui âgé de 44 ans, a longtemps semblé jouir de la même protection. Et ce, malgré un mandat d'arrêt international lancé contre lui par Interpol en 2002 et une pléthore de rapports onusiens dénonçant son rôle dans de nombreux conflits, notamment en Afrique. Décrit comme un «marchand de mort» dans un livre sur sa vie, Viktor Bout a commencé à inonder d'un flot d'armes les pays pauvres en guerre après l'effondrement de l'empire soviétique, qui lui a donné accès à une flotte d'avions désormais inutiles et à des arsenaux pleins à craquer.

Proche de certains de ses clients, dont Mobutu Sese Seko, au Zaïre, et Ahmad Chah Massoud, en Afghanistan, le «Bill Gates des trafics» (un autre de ses surnoms) n'a pas hésité à vendre des armes à leurs ennemis. Il a même mis son formidable réseau logistique à la disposition de l'ONU, de la France et des États-Unis, qui ont notamment fait appel à ses services pour le transport de Casques bleus au Timor oriental, de soldats français au Rwanda et de matériel militaire en Irak.

Mais l'impunité présumée de Viktor Bout a pris fin en mars 2008 lorsqu'il est tombé dans un piège tendu par des agents de la Drug Enforcement Administration (DEA) américaine à Bangkok. Extradé aux États-Unis en novembre 2010, il sera jugé devant un tribunal fédéral de Manhattan, où son procès doit s'ouvrir aujourd'hui avec la sélection des jurés.

Vie de trafics

Le procès criminel pourrait aboutir à l'emprisonnement à vie de Viktor Bout, mais il n'est pas acquis qu'il permettra de faire toute la lumière sur ses trafics, sur ses liens avec les gouvernements, dont celui de la Russie, et sur ses sociétés aussi nombreuses qu'opaques.

Le Russe, qui a perdu une trentaine de kilos en prison mais conservé sa moustache, a été inculpé à New York pour complot en vue de procurer du soutien matériel à une organisation terroriste, en l'occurrence les FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie). Au moment de son arrestation, dans un hôtel de luxe de Bangkok, il croyait finaliser avec trois représentants de la guérilla marxiste une transaction de plusieurs millions de dollars. Selon l'acte d'accusation, ses interlocuteurs, qui étaient en réalité des agents de la DEA, s'étaient entendus avec lui sur le parachutage dans le maquis colombien d'un arsenal comprenant 5000 fusils d'assaut AK-47, 700 missiles sol-air, des millions de munitions, des mines et des explosifs.

Le procès new-yorkais devrait se limiter à l'exploration des chefs d'accusation liés à cette affaire, et non pas s'étendre à l'ensemble de l'«œuvre» de Viktor Bout. Dans une entrevue accordée au journal français *Le Figaro* en avril 2010, le trafiquant a clamé son innocence tout en se décrivant comme un «homme d'affaires, honnête et consciencieux» qui profitait de son séjour en prison pour relire ses auteurs préférés, dont Gogol, Tolstoï et Kessel, et ajouter le turc et l'hindi à la demi-douzaine de langues qu'il maîtrise déjà.

Né au Tadjikistan, Viktor Bout a fait ses études à l'Institut militaire des langues étrangères, vivier de l'espionnage soviétique. Peu après l'éclatement de l'URSS, il se trouvait en Angola, où on l'avait expédié comme traducteur, lorsqu'il a entrepris sa carrière de trafiquant en achetant pour presque rien deux avions cargo. En 2005, le Trésor américain, qui venait de geler une partie de ses avoirs, le disait «capable de transporter des chars, des hélicoptères et des armes à n'importe quel endroit dans le monde».

Outre Mobutu et Massoud, sa liste de clients a inclus les talibans, Al-Qaïda, Charles Taylor au Liberia, les rebelles de l'UNITA et les pouvoirs militaires du Congo et de Sierra Leone, entre autres. Il aurait accepté en guise de paiement non seulement des dollars et des diamants, mais également de la drogue et des poulets congelés.

Il prétend ne pas avoir de leçon de morale à recevoir des États-Unis.

«Les États-Unis, chantres de la moralité, vendent pour 46 milliards de dollars d'armes et me prennent pour un concurrent», a-t-il dit au *Figaro*.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le trafiquant d'armes Viktor Bout a longtemps semblé jouir d'une forme de protection. Plus maintenant.

VUES DE l'intérieur

PORTES OUVERTES SUR DES PROJETS DE GÉNIE

LE 15 OCTOBRE DÉCOUVREZ TOUT LE GÉNIE DES PROJETS D'ICI

- Centre Bell (inscription obligatoire)
- Climatisation et Chauffage Urbains de Montréal (CCUM)
- Le génie en 3D
- La Maison symphonique de Montréal
- Musée des beaux-arts de Montréal
- Place des Festivals
- Sous-sol du Biodôme (inscription obligatoire)
- Stade Saputo
- Station nº 1

Visitez également des sites inspirants à Québec, Trois-Rivières et Saguenay. Voyez la liste complète sur **vuesdelinterieur.ca**

Association des ingénieurs-conseils du Québec

LE TOUR DU GLOBE

90 coups de fouet pour une Iranienne

Une actrice iranienne a été condamnée à un an de prison et 90 coups de fouet pour avoir joué dans un film critique par rapport au régime actuel, a annoncé hier un site internet d'opposition iranien. Selon le site Kalameh.com, l'avocat de Marzieh Vafamehr a fait appel. Les condamnations à des peines de flagellation ne sont pas rares en Iran, mais beaucoup ne sont pas exécutées. Marzieh Vafamehr a joué dans le film *Mon Téhéran à vendre*, tourné dans la capitale iranienne. Il raconte l'histoire d'une jeune actrice dont la pièce de théâtre fait l'objet d'une interdiction de la part des autorités. Le film, produit par une société basée en Australie, a été réalisé par un Australo-iranien, Granaz Moussavi. Il a été présenté au Festival du film d'Adelaide en 2009, mais il est interdit en Iran. – Associated Press

Nobel d'économie à deux Américains

Le prix Nobel d'économie 2011 a été décerné hier aux Américains Thomas Sargent et Christopher Sims pour des travaux permettant de comprendre comment des événements imprévus ou des politiques programmées influencent les indicateurs macroéconomiques. Les deux lauréats, âgés de 68 ans, sont récompensés «pour leur recherche empirique sur la cause et l'effet en macroéconomie», a annoncé le comité Nobel. Le professeur Sims, joint par téléphone par l'Académie royale suédoise des sciences qui décerne le prix, a reconnu que la complexité des méthodes mises en place par lui et son co-lauréat ne permettait pas de donner une réponse simple pour sortir de la crise mondiale. – AFP

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du 2011-10-10

Loto Poker
4 ♡ 4 ♢ 10 ♣ V ♣ D ♣

La Quotidienne
3 499
4 0134

Triplex
11 13
16 24 40

Banco
01 05 06 07 08
11 12 19 22 24
27 28 30 38 40
52 56 59 60 66

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
20 JANVIER 86 SAGITTAIRE

Extra 2959454

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

KIA

L'ÉVÈNEMENT PARTEZ EN KIA!

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB · BLUETOOTH[MD°]

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS LES 2011 ET 2012**

~~PAIEMENT~~

AVANT 2012 SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS‹

Visitez kia.ca pour en savoir plus.

VOICI LE TOUT NOUVEAU SORENTO 2012

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY — MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À **60** MOIS

PLUS

OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **1250 $** D'ÉCONOMIES EN ARGENT‡

Incluant 500 $ d'économies sur le financement et bonus fidélité¥ de 750 $ aux clients Kia actuels.

‹ ROUTE : 6,2L/100 km (46 MI/GAL)
VILLE : 9,5L/100 km (30 MI/GAL)

modèle SX illustré

SPORTAGE 2012

MOTORING 2011 VOITURE DE L'ANNÉE△

modèle SX illustré

ÉCONOMISEZ AVEC OPTION FLEX

‹ ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

VÔTRE À PARTIR DE **153 $**†† À UN TAUX DE FINANCEMENT DE **2,49 %**

Financement aux deux semaines durant 48 mois. Comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $.

0 $ ACOMPTE | AVEC L'OPTION DE RETOUR DU VÉHICULE APRÈS 48 MOIS

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY — MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

LA TOUTE NOUVELLE OPTIMA

modèle SX Turbo illustré[Ω]

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE **22 565 $**‹

Comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 $.

ÉGALEMENT DISPONIBLE : OPTIMA HYBRIDE

1000 $ EN ÉCO-CRÉDIT› | PLUS | JUSQU'À **1250 $** en bonus fidélité¥ ou concurrence‡

RECORD MONDIAL GUINNESS
PLUS BASSE CONSOMMATION DE CARBURANT PAR UNE VOITURE HYBRIDE. 3,6 L PAR 100 km.

FAITES VITE ! DERNIÈRE CHANCE SUR DES SUPER OFFRES 2011 !

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À **84** MOIS

OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **1500 $** D'ÉCONOMIES EN ARGENT‡ ET ~~PAIEMENT~~ AVANT 2012‹

Disponible sur modèle avec boîte manuelle

‹ ROUTE : 6,3L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7L/100 km (37 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY — MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

SOUL 2011

modèle international illustré[Ω]

Cliquez « J'aime » sur notre page pour en savoir plus : facebook.com/kiacanada.

KIA

Vous êtes bien couvert avec Kia :
***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

PROGRAMME PRIVILÈGES KIA
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

OPTION FLEX[MD] La Nouvelle Façon De Posséder Une Kia.

Partenaire Officiel — EURO2012 POLAND-UKRAINE

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

madd Sauver des vies. Aider les victimes.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS[MD]

500 $ Rabais diplômés

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011/2012 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 31 octobre 2011. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement et peuvent être prolongées sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. *Le modèle illustré comprend des accessoires optionnels et peut différer de l'illustration montrée. **Financement à l'achat de 0 % sur tous les modèles Sorento 2012 (SR75BC)/Soul 2011 (SO550B) de Kia, basé sur un PDSF de 28 360 $/17 660 $. Les frais de transport et préparation (1650 $), le crédit sur l'financement de 1 250 $ (incluant une économie en argent de 500 $ et le bonus fidélité¥ de 750 $)/1 500 $, les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (jusqu'à 67 $), l'immatriculation, les assurances, les frais pour le kilométrage et l'usure excédentaires, les taxes applicables et frais de permis en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. ◆L'offre de « Aucun paiement avant 2012 » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés 2011 et 2012 de Kia (les modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 et 2012 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Les paiements seront ainsi plus élevés que ceux dont les taxes sont exigées à intervalle régulier et ne seront pas représentatifs des paiements annoncés dans la publicité. Les modalités suivantes font partie du contrat des services de financement TD. Les véhicules sont financés pour des termes de 36, 48 et 60 mois et comprennent des paiements amortis sur un terme allant jusqu'à 96 mois avec un solde de paiement prédéterminé payable à la fin du contrat. À la fin du contrat, le client a le choix de : (i) Payer entièrement le solde de paiement indiqué au contrat de vente. Certaines conditions s'appliquent. Le financement du programme Option Flex véhiculées par la publicité sont des offres de la TD. Les frais de transport et préparation (jusqu'à 1 650 $) sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (jusqu'à 67 $), l'immatriculation, les assurances, les frais pour le kilométrage et l'usure excédentaires, les taxes applicables et frais de permis en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Programme disponible auprès des concessionnaires participants. ◂Le prix d'achat au comptant des Optima (OP541B) Sportage (SP551C) 2012 neufs de Kia avec un financement de 2,49 % jusqu'à 48 mois, basé sur un prix d'achat de 23 760 $ et un acompte de 0 $. Les frais de crédit sont de 1 622 $, les paiements aux deux semaines est de 153 $ pour une obligation totale de 24 882 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de Recycle Québec (15 $) sont inclus. Les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les assurances sont en sus. Le financement par l'Option Flex est disponible sur approbation du crédit par l'entremise des services de financement TD qui contient les règlements régissant l'option « Valeur sur retour ». Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Exemples de financement à l'achat sur les modèles 2011 neufs de Kia. Acompte de 0 $ ou échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 472,66 $/280,23 $ pour une obligation totale de 28 360 $/17 660 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), le crédit sur l'financement de 1 250 $ (incluant une économie en argent de 500 $ et le bonus fidélité¥ de 750 $)/1 500 $, les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) sont inclus. Les modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 et 2012 sont exclus). Sur approbation du crédit. Les crédits de financement peuvent varier selon le modèle à l'achat sur les modèles sélectionnés 2011 et 2012 de Kia (les modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 et 2012 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Les paiements seront ainsi plus élevés que ceux dont les taxes sont exigées à intervalle régulier et ne seront pas représentatifs des paiements annoncés dans la publicité. Les modalités suivantes font partie du contrat des services de financement TD. Les véhicules sont financés pour des termes de 36, 48 et 60 mois et comprennent des paiements amortis sur un terme allant jusqu'à 96 mois avec un solde de paiement prédéterminé payable à la fin du contrat. À la fin du contrat, le client a le choix de : (i) Payer entièrement le solde de paiement indiqué au contrat de vente. Certaines conditions s'appliquent. Le financement du programme Option Flex offert par la TD au Québec est régi par des règlements différents. Toutes les offres de financement du programme Option Flex véhiculées par la publicité sont des offres de la TD. Les frais de transport et préparation (jusqu'à 1 650 $) sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (jusqu'à 67 $), l'immatriculation, les assurances, les frais pour le kilométrage et l'usure excédentaires, les taxes applicables et frais de permis en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Programme disponible auprès des concessionnaires participants. ◂Le prix d'achat au comptant des Optima (OP541B) Sportage (SP551C) 2012 neufs de Kia avec un financement de 2,49 % jusqu'à 48 mois, basé sur un prix d'achat de 23 760 $ et un acompte de 0 $. Les frais de crédit sont de 1 622 $, les paiements aux deux semaines est de 153 $ pour une obligation totale de 24 882 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de Recycle Québec (15 $) sont inclus. Les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les assurances sont en sus. Le financement par l'Option Flex est disponible sur approbation du crédit par l'entremise des services de financement TD qui contient les règlements régissant l'option « Valeur sur retour ». Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Exemples de financement à l'achat sur les modèles 2011 neufs de Kia. Acompte de 0 $ ou échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 472,66 $/280,23 $ pour une obligation totale de 28 360 $/17 660 $, les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (jusqu'à 67 $), l'immatriculation, les assurances, les frais pour le kilométrage et l'usure excédentaires, les taxes applicables et frais de permis en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Programme disponible auprès des concessionnaires participants. ◂Le prix d'achat au comptant des Optima (OP541B) Sportage (SP551C) 2012 neufs de Kia avec un financement de 2,49 % jusqu'à 48 mois, basé sur un prix d'achat de 23 760 $ et un acompte de 0 $. Les frais de crédit sont de 1 622 $, les paiements aux deux semaines est de 153 $ pour une obligation totale de 24 882 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de Recycle Québec (15 $) sont inclus. Les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les assurances sont en sus. Le financement par l'Option Flex est disponible sur approbation du crédit par l'entremise des services de financement TD qui contient les règlements régissant l'option « Valeur sur retour ». Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Exemples de financement à l'achat sur les modèles 2011 neufs de Kia. Acompte de 0 $ ou échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 472,66 $/280,23 $ pour une obligation totale de 28 360 $/17 660 $, les frais de Recycle Québec (15 $), la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) sont inclus. Les modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 et 2012 sont exclus). Sur approbation du crédit. Les crédits de financement peuvent varier selon le modèle à l'achat sur les modèles sélectionnés 2011 et 2012 de Kia (les modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 et 2012 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Les paiements seront ainsi plus élevés que ceux dont les taxes sont exigées à intervalle régulier et ne seront pas représentatifs des paiements annoncés dans la publicité. Les modalités suivantes font partie du contrat des services de financement TD. Les véhicules sont financés pour des termes de 36, 48 et 60 mois et comprennent des paiements amortis sur un terme allant jusqu'à 96 mois avec un solde de paiement prédéterminé payable à la fin du contrat. À la fin du contrat, le client a le choix de : (i) Payer entièrement le solde de paiement indiqué au contrat de vente. Certaines conditions s'appliquent. Le financement du programme Option Flex offert par la TD au Québec est régi par des règlements différents. Toutes les offres de financement du programme Option Flex véhiculées par la publicité sont des offres de la TD. Les frais de transport et préparation (jusqu'à 1 650 $

MONDE

Duel à haut risque pour la gauche

Les socialistes français craignent les dérapages entre Hollande et Aubry

MARC THIBODEAU

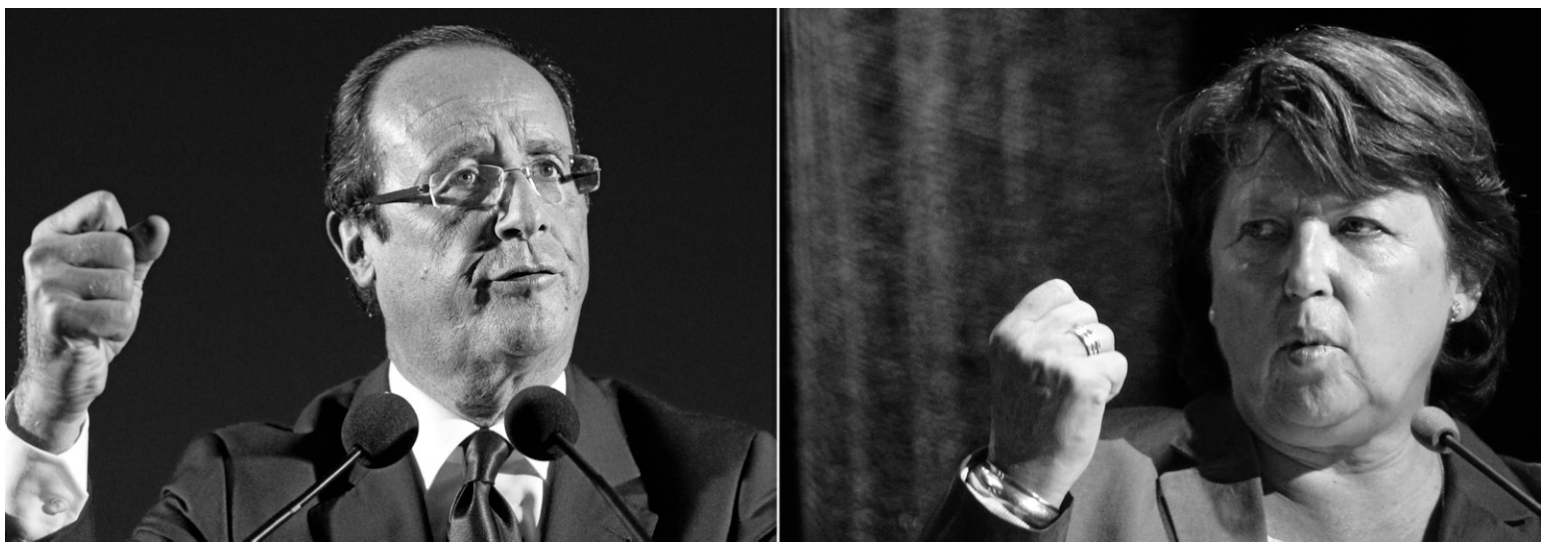


PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

François Hollande et Martine Aubry sont sortis en tête du premier tour de la primaire au Parti socialiste français, dimanche. La suite du combat sera dure.

PARIS — Le premier tour de la primaire tenu dimanche, en France, par le Parti socialiste (PS) pour choisir son candidat présidentiel a connu un franc succès qu'ont relevé la plupart des médias du pays. La suite des choses s'annonce cependant plus corsée.

Les ténors de la formation de gauche craignent que la rivalité entre les deux favoris, François Hollande et Martine Aubry, tourne au vinaigre d'ici au second tour prévu pour les départager.

Le premier, qui disposait d'une avance confortable dans les sondages, a obtenu 39,2 % des quelque 2,5 millions de votes enregistrés, comparativement à 30,7 % pour sa rivale.

Ils ont été suivis par le député de Saône-et-Loire, Arnaud Montebourg, qui a causé la surprise en arrivant, avec 17 % des voix, loin devant l'ex-championne socialiste Ségolène Royal, en chute libre à 7 %, et un autre candidat de la nouvelle garde, Manuel Valls, à 5 %.

Le premier secrétaire par intérim du PS, Harlem Désir, a prévenu hier qu'il fallait que le débat « porte sur les idées et qu'il n'y ait pas de mise en cause des personnes » d'ici au jour du scrutin.

« On doit pendant toute cette campagne penser non seulement au 16, mais aussi au 17 et au 22, c'est-à-dire le moment où nous serons réunis pour faire campagne contre Nicolas Sarkozy », a-t-il relevé en évoquant le lendemain de la primaire et la journée retenue en avril 2012 pour le premier tour de l'élection présidentielle.

Bien que les débats télévisés tenus entre les candidats soient demeurés polis, le ton de la campagne socialiste s'est durci dans les jours précédant le vote.

Martine Aubry, qui a abandonné son poste de première secrétaire du PS pour se lancer dans la course, a ciblé le favori en relevant qu'il ne fallait pas « une gauche molle » pour triompher de la « droite dure ».

La droite, secouée par la perte récente du contrôle du Sénat, s'est montrée partagée, hier, sur le résultat de l'exercice mené par les socialistes.

François Hollande avait quant à lui appelé les électeurs à lui donner un large soutien dès le premier tour pour le placer en position de force devant Nicolas Sarkozy, toujours au plus bas dans les sondages avec une cote de popularité tournant autour de 33 %.

Dans les jours précédant le scrutin, l'entourage de M. Hollande évoquait la possibilité d'une victoire au premier tour de leur héraut, qui « pense » maintenant remporter la victoire dimanche prochain, mais « pas avec une marge très grande ».

Une bonne part de l'équation dépend d'Arnaud Montebourg, qui jubilait hier de son ascension dans les sondages. Le politicien de 48 ans, très à gauche sur l'échiquier politique, se retrouve en position de « faiseur de roi » en raison du bloc considérable de votants qu'il a ralliés à sa cause.

Plutôt que d'appuyer Martine Aubry ou François Hollande, il a fait savoir hier soir qu'il leur avait adressé une lettre ouverte pour leur demander de prendre position sur des thèmes centraux de sa campagne, comme celui de la nationalisation des banques ou la « démondialisation ».

Il pourrait ensuite annoncer sa préférence personnelle sans pour autant donner de consigne de vote, ou ne faire aucun choix sous prétexte que ses anciens rivaux forment « les deux faces d'une même pièce ».

Blessure royale

Les deux candidats auront aussi le regard tourné vers Ségolène Royal, qui a encaissé durement la défaite, s'abandonnant aux larmes devant les caméras dimanche soir.

Plusieurs médias ont souligné hier que l'ancienne candidate socialiste aurait du mal à choisir entre son ex-mari, avec qui elle a quatre enfants, et Martine Aubry, qui l'avait devancée de peu en 2008 lors d'un scrutin controversé pour prendre la tête de la formation socialiste.

Un psychiatre interrogé hier par le quotidien *Le Figaro* croit savoir qu'elle penchera plutôt pour François Hollande. « Statistiquement, une femme en voudra plus à celle qui lui a infligé une blessure narcissique dans le champ social qu'à l'homme associé à une rupture sentimentale », a déclaré Roland Coutanceau.

Manuel Valls a immédiatement appelé dimanche ses partisans à soutenir le gagnant du premier tour en saluant la « cohérence » de sa démarche et sa franchise sur la situation économique du pays.

La droite, secouée par la perte récente du contrôle du Sénat, s'est montrée partagée, hier, sur le résultat de l'exercice mené par les socialistes.

Le secrétaire général du parti de la majorité, Jean-François Copé, a indiqué avec ironie qu'il suivrait de près « les négociations, marchandages et braderies en tous genres » qui précéderont, selon lui, le second tour du scrutin.

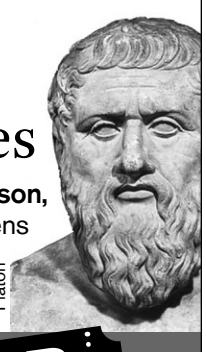
Le ministre de l'Éducation, Luc Chatel, a salué pour sa part le « système de sélection » mis en place par les socialistes, relevant qu'il correspond « à la fois aux attentes des Français et à ce que l'on attend du fonctionnement d'un parti politique ».

GRANDE BIBLIOTHÈQUE

Exposition
De la Belle Époque au prêt-à-porter
Silhouette, mœurs et coutumes
À compter du 11 octobre
Section Arts et littérature, niveau 1, et vitrines, niveaux 1 à 4
Entrée libre

Conférence
Série *Dix journées qui ont fait le Québec*
Le 3 juillet 1608 – La fondation de Québec : les Français s'installent en Amérique du Nord
Par **Jacques Lacoursière,** historien
Animation : **Sébastien Ricard,** comédien
Le jeudi 13 octobre à 19 h 30
Présentée en collaboration avec la Fondation Lionel-Groulx et VOX

Entretien
Inventer l'univers – Mythes anciens et modernes
Le philosophe **Georges Leroux** s'entretient avec **Luc Brisson,** le plus grand spécialiste mondial de Platon, au sujet des liens entre les cosmologies antique et contemporaine.
Le mardi 18 octobre de 12 h à 13 h



Platon

Auditorium | Gratuit ▪ Billet nécessaire
Pour tout savoir sur les activités culturelles de BAnQ et pour réserver des billets : banq.qc.ca

Venez faire connaissance !
Grande Bibliothèque
475, boul. De Maisonneuve Est, Montréal
Berri-UQAM ou autobus : 30, 15 et 125
514 873-1100 ou 1 800 363-9028
Bibliothèque et Archives nationales Québec

VOTRE VOYAGE COMMENCE ICI

CONCOURS
PARTEZ POUR LA MARTINIQUE
2 VOYAGES À GAGNER
d'une valeur totale de 12 000 $.
Offerts par Club Med et La Martinique

SALON INTERNATIONAL TOURISME VOYAGES
21, 22 et 23 octobre
PLACE BONAVENTURE

Pour participer :
> Visitez le Salon international tourisme voyages les 21, 22 ou 23 octobre, à la Place Bonaventure ;
> Remplissez le coupon de participation en répondant à la question sur la Martinique et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet à l'entrée du salon ou au kiosque de la Martinique.
> Vous pouvez aussi participer en ligne au www.evasion.tv

Achetez vos billets **EN LIGNE** dès maintenant et **ÉCONOMISEZ 3 $** Gracieuseté de TMR

salontourismevoyages.com

Club Med TOUS LES BONHEURS DU MONDE — La Martinique FLEUR DES CARAÏBES www.lamartinique.ca — PARTENAIRES MÉDIAS : LA PRESSE, évasion

COUPON DE PARTICIPATION

À gagner : deux voyages pour 2 personnes au Club Med Les Boucaniers en Martinique d'une valeur de 6 000 $ chacun. La participation prend fin le 23 octobre à 17 h 30. Le tirage aura lieu le mercredi 26 octobre 2011.

Nom : _____ Prénom : _____ Âge : _____

Tél. : _____ courriel : _____

QUESTION : Quel est le surnom de la Martinique ?

☐ L'île aux fleurs ☐ L'île aux couleurs ☐ L'île aux douceurs ☐ L'île aux cœurs

☐ **OUI, je souhaite être informé des offres promotionnelles du Salon international tourisme voyages et de ses partenaires.**

Pour être valide, ce coupon doit être dûment rempli. Ce concours s'adresse uniquement aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Le règlement du concours est disponible chez EXPOMEDIA Inc. et ÉVASION. Les facsimilés ne sont pas acceptés à l'exception du coupon imprimé à partir de la version électronique disponible au www.evasion.tv. Pour être déclarés gagnants, les participants devront avoir répondu correctement à la question d'habileté.

PRÊT POUR L'HIVER

LE VIEUX BONHOMME HIVER EST MIEUX

D'ATTACHER SA TUQUE.

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER AVEC DES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ COMME LE CONTRÔLE DE LA STABILITÉ, LA TRACTION INTÉGRALE LIVRABLE ET FONCTION DE STABILISATION DE LA REMORQUE.

UN DUR DE DUR

F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double

LOUEZ POUR SEULEMENT

449$* PAR MOIS

TERME DE 36 MOIS

AU TAUX DE FINANCEMENT DE 5,99 %. ACOMPTE DE 3 995$.
Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

INCLUANT 7 725 $ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

PLUS

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLE OBTIENNENT 1000 $ DE RABAIS ADDITIONNEL. PROFITEZ ÉGALEMENT DU PROGRAMME « RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE » DE FORD.

MOTEUR ÉCOBOOST LIVRABLE | CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ | COMPATIBILITÉ AVEC MP3 ET CLÉ USB

10,5L/100 km **sur route**
15,0L/100 km **en ville±**

‹‹ ENCORE AUJOURD'HUI, LE F-150 DEMEURE , ET DE LOIN, LA CAMIONNETTE LA PLUS POPULAIRE AU PAYS... ›› - JEAN-FRANÇOIS GUAY, L'AUTO 2012

IL EST MAINTENANT FACILE DE FAIRE FACE À L'HIVER GRÂCE À CES OFFRES INCROYABLES

JUSQU'À **10 000$◊ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR**

MONTANT INDIQUÉ POUR LE LE F-250 / F-450 SUPER DUTY ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DIESEL.À L'EXCEPTION DES CHASSÍS CABINE.

+

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE EST DE RETOUR POUR UN TEMPS LIMITÉ.

FORD VOUS PERMET DE RECYCLER VOTRE VÉHICULE **DATANT DE 2005 OU AVANT ET D'OBTENIR**

JUSQU'À **3000$**

EN PRIMES APPLICABLES À L'ACQUISITION DE LA PLUPART DES VÉHICULES FORD NEUFS À L'EXCEPTION DU ESCAPE XLT 4 CYL. À BOÎTE MANUELLE

CETTE OFFRE S'AJOUTE AUX PRIMES ACTUELLEMENT OFFERTES À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE FORD ADMISSIBLE. LES PRIMES VERSÉES PAR FORD S'ÉCHELONNENT DE 500 $ À 3 000 $. TOUS LES DÉTAILS À FORD.CA.

RANGER 2011 4x2 SPORT à cabine double

ACHETEZ POUR SEULEMENT

249 $†† PAR MOIS

TERME DE 72 MOIS

AU TAUX DE FINANCEMENT DE 5,49 %.
Frais de transport inclus.

INCLUANT 6 175 $ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

PLUS

PROFITEZ DU PROGRAMME « RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE » DE FORD.

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE LE LA STABILITÉ | MP3/USB COMPATIBLE

9,8L/100 km **sur route**
13,5L/100 km **en ville±**

ESCAPE 2012

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT

AUSSI BAS QUE **0%** PAR ANNÉE†

POUR 60 MOIS
À L'EXCEPTION DU ESCAPE XLT 4 CYL. À BOÎTE MANUELLE.

PROFITEZ DU PROGRAMME « RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE » DE FORD.

AWD TRACTION INTÉGRALE LIVRABLE | HYBRID VERSION HYBRIDE LIVRABLE | MP3/USB COMPATIBLE

5,8L/100 km **sur route**
6,5L/100 km **en ville±**

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT

1000$

SUR LA PLUSPARTS DES VÉHICULES FORD 2011-2012 À L'EXCEPTION DU RANGER.
VISITEZ FORDCOSTCO.CA

Partenaire automobile officiel des Canadiens

www.undurdedur.com
Voyez pourquoi nos camions n'ont rien à envier à la concurrence.

Hâtez-vous et soyez fin prêt pour l'hiver.
Passez chez votre concessionnaire Ford.

Ford

Montez à bord.

quebecford.ca

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ◊ Obtenez 1 500 $/2 000 $/4 000 $/5 000 $/6 000 $/6 000 $/6 200 $/6 500 $/7 500 $/9 200 $/10 000 $ en rabais du constructeur à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants : [F-150 XL 4x2 2011 à cabine simple doté d'un moteur ultra-avantageux/Ranger XL 2011 à cabine double, Ranger FEL 2011 à cabine simple, F 350 2012 à châssis-cabine, F-450 et F-550 2012 à châssis-cabines/F-350 2011 à châssis-cabines, F-450 et F-550 2011 à châssis-cabines, F-150 2012 à châssis-cabines/F-350 2011 à châssis-cabines, F-450 et F-550 2012 à châssis-cabines; F-150 2012 à cabine simple (à l'exception de la version XL 4x2)/F-150 2011 à cabine simple (à l'exception de la version XL 4x2)/F-150 2011 à cabine double et Super Crew/F-250 à F-450 2011 (à l'exception des châssis-cabines)/Super Duty 2011 à moteur diesel – à l'exception du Raptor, des Mustang GT 500 et BOSS 302 et des camions de poids moyens]. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. †† Obtenez un taux d'intérêt annuel de 5,49 %, pour une somme totale remboursable de 15 398 $. Un acompte de 0 $ pourrait être exigé dans le cas du financement à la location, après déduction de tout rajustement de prix. Certaines conditions et une limite de 60 000 km sur une période de 36 mois s'appliquent. Un coût de 0,16 $ pour tout kilomètre additionnel, en plus des taxes applicables, s'applique au-delà de la limite permise. ' Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taux sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ‡ Cotes de consommation de carburant estimatives pour le F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double neuf sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les taux sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ‡ Cotes de consommation de carburant estimatives pour le F-150 XLT 4x4 2011 équipé d'un moteur 2,7L. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du changement du véhicule et des habitudes de conduite. « Cette offre est en vigueur du 1er septembre au 31 octobre 2011 (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidants canadiens seulement, membres en règle actifs de Costco en date du 31 août 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $CAN de réduction à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford du Canada admissibles. Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford/Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants, est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible par membre admissible de Costco jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre ne peut être combinée aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $CAN. Le programme sera en vigueur du 1er octobre 2011 au 3 janvier 2012 (la « période du programme »). Pour se qualifier pour le programme, le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 2005 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler et auquel aucune pièce ne manque), était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). Les clients admissibles obtiendront une remise de [500 $] / [1 000 $] / [2 500 $] / [3 000 $] applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2011 ou 2012 neuf parmi les modèles suivants : [Fiesta (à l'exception de la version S), Focus (à l'exception de la version S)] / [Fusion (à l'exception de la version SE), Explorer (à l'exception de la version SE), Escape, Edge (à l'exception de la version SE), Flex (à l'exception de la version SE), Taurus (à l'exception de la version SE), Mustang (à l'exception de la version équipée du moteur V6 ultra-avantageux), Escape (à l'exception de la version XLT équipé d'un moteur 4 cyl. et d'une boîte manuelle), Transit Connect (à l'exception de la version FV), Ranger (à l'exception de la version XL 4x2 à cabine simple), Edge (à l'exception de la version SE), Flex (à l'exception de la version SE), Explorer (à l'exception de la version de base)] / [F-150 (à l'exception de la version XL 4x2 à cabine simple), Expedition, Série E] / [F 250-550] – toutes les versions du Raptor, de la Mustang GT 500 et BOSS 302 et des camions moyens étant exclues (chacun étant un « véhicule admissible »). Les taxes sont exigibles avant la déduction de la remise. Pour se qualifier : (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au concessionnaire (a) un preuve suffisante qu'il satisfait aux critères, et (b) le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au recycleur autorisé; et (ii) le véhicule admissible doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Cette offre est réservée aux résidants du Canada et payable en dollars canadiens. Cette offre est transférable aux personnes domiciliées avec le propriétaire du véhicule recyclé. Cette offre peut être combinée avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

MONDE

PHOTO MOHAMED ABD EL-GHANY, REUTERS

Les affrontements entre Coptes, musulmans et forces de sécurité ont fait au moins 26 mors et 500 blessés au Caire. Il s'agit des pires épisodes de violence depuis la chute d'Hosni Moubarak.

ÉGYPTE

Nouveaux heurts entre Coptes et musulmans

ASSOCIATED PRESS

CAIRE, Égypte — De nouveaux incidents ont éclaté hier au Caire après les violences entre Coptes, musulmans et forces de sécurité qui ont fait au moins 26 morts et près de 500 blessés au cours de la nuit.

Selon l'agence de presse officielle MENA, des dizaines de personnes ont été interpellées à la suite de ces affrontements, les plus graves en Égypte depuis le soulèvement populaire de 18 jours qui a entraîné la chute du président Hosni Moubarak le 11 février.

Accusant les autorités de faire preuve d'inaction et se plaignant de «problèmes [...] impunis», l'Église copte d'Égypte a appelé ses fidèles à jeûner et à prier à la mémoire des victimes chrétiennes pendant trois jours à compter d'aujourd'hui. Son chef spirituel, le patriarche Chénouda III, a également assisté aux funérailles de plusieurs chrétiens tués.

D'après des représentants des services de sécurité qui ont requis l'anonymat, le bilan des heurts de la nuit s'est alourdi, passant de 24 à 26 morts et à quelque 500 blessés. La plupart des personnes décédées étaient Coptes, et au moins trois soldats ont été tués, a-t-on appris de mêmes sources.

Les affrontements ont commencé lorsque des hommes non identifiés s'en sont pris à coups de bâtons à un millier de coptes qui tentaient d'organiser un *sit-in* devant le siège de la télévision publique, pour dénoncer une récente attaque contre une église dans le sud de l'Égypte. Les violences ont échappé à tout contrôle quand un véhicule de l'armée a grimpé sur un trottoir et percuté des chrétiens. Plusieurs dizaines de personnes ont été arrêtées, selon l'agence MENA.

Le ministre canadien des Affaires étrangères, John Baird, a condamné les émeutes, affirmant que la liberté de religion est essentielle en démocratie. Le premier ministre Essam Charaf a estimé que ces violences, condamnées par la communauté internationale, constituaient un nouveau revers dans la période de transition vers un pouvoir civil, après trois décennies de régime autoritaire.

Hier, les tensions étaient toujours vives: de nouveaux troubles, de moindre ampleur, ont été signalés devant un hôpital du Caire où nombre de victimes chrétiennes avaient été admises dans la nuit. Plusieurs centaines de Coptes ont jeté des pierres sur des policiers. Certains manifestants présents à l'extérieur tenaient des croix en bois.

COMMENT LERENARD.CA PEUT VOUS FAIRE ÉCONOMISER JUSQU'À 75%

VISITEZ www.lerenard.ca
DÉCOUVREZ nos offres
ACHETEZ en toute sécurité

LE RENARD.CA
LE SITE DES ACHATS FUTÉS

une exclusivité cyberpresse.ca

OBTENEZ CETTE OFFRE
DÈS MAINTENANT SUR WWW.LERENARD.CA
QUANTITÉ ET DURÉE LIMITÉES

PROGRAMME ÉDUCATIF

Desjardins

LA PRESSE

ENSEIGNANTS DU SECONDAIRE — SUGGESTION D'ACTIVITÉ PÉDAGOGIQUE — ENSEIGNANTS DU SECONDAIRE

Enseignants et parents d'élèves du secondaire, chaque mardi, *La Presse* publie une activité pédagogique à faire en classe ou à la maison.

Cette semaine :

TRAVAILLEZ CLARTÉ ET PRÉCISION EN ÉCRITURE AVEC LA CARICATURE!

Lire des textes variés : comprendre et interpréter un texte
Écrire des textes variés : élaborer un texte cohérent

En individuel et en groupe

1. Faites une sélection de caricatures de Serge Chapleau, dans *La Presse*, et distribuez-la aux élèves.
2. Expliquez-leur le sens de quelques-unes, si nécessaire. Pour rire d'une blague, il faut la comprendre!
3. Demandez aux élèves de choisir une caricature et de la raconter par écrit en trois ou quatre phrases.
4. Faites lire leur texte à quelques élèves, puis montrez au groupe la caricature correspondante. Le texte rend-il vraiment la blague? Que manque-t-il? Que devrait-on exprimer différemment? Retravaillez en groupe jusqu'à la mouture parfaite!

Pour aller plus loin

- Faites un concours du meilleur texte sur une même caricature.
- Après quelques semaines de cet exercice, rassemblez les meilleurs textes des élèves en un carnet de blagues sur l'actualité.

Cette activité pédagogique a été conçue par Marie Clark, rédactrice professionnelle, écrivaine et pédagogue.

Pour communiquer avec nous :
programmedesjardins@lapresse.ca

Championnat de transport de femme

Le couple gagnant remporte le poids de madame en caisses de bière

Cinquante hommes, un but : franchir le plus vite possible un parcours avec sa femme sur le dos pour gagner son poids en bière.

ISABELLE AUDET

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Les 50 couples inscrits doivent parcourir une course à obstacles de 253 mètres à Sunday River, dans le Maine.

SUNDAY RIVER, Maine — « Ne bois pas trop ; ça va brasser dans quelques minutes ! »

Jill écoute son mari et dépose sa grosse bouteille d'eau. Dans quelques instants, ils s'apprêtent à participer à l'une des courses les plus insolites du monde, le championnat nord-américain de *wife carrying*.

Cette épreuve inusitée a lieu chaque automne depuis 12 ans dans les montagnes du Maine, à Sunday River, une station de plein air à 5 heures de route de Montréal. Le but des 50 couples inscrits : l'homme doit traverser le plus rapidement le parcours de 253 mètres avec sa femme sur le dos. Le gagnant remporte le poids de celle-ci… en bière.

Au fil des ans, les techniques se sont raffinées. La plus populaire, de loin, c'est l'estonienne : la femme se pend la tête en bas sur le dos de son mari, les jambes pliées autour de son cou. D'où l'inscription « help ! » (au secours !) écrite, à l'envers, sur le chandail de l'une des participantes.

Leur amoureuse bien accrochée sur leur dos, les hommes – des colosses pour la plupart – gravissent une pente de 100 mètres et franchissent une pile de billots de bois avant d'attaquer un amoncellement de sable.

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Clou du spectacle : la traversée du bassin d'eau.

Mais le clou de la course, là où les centaines de spectateurs se massent et espèrent une chute, c'est le bassin d'eau boueuse d'un mètre de profondeur en fin de parcours.

Les participants sont pour la plupart de jeunes mariés ou des couples qui soulignent de manière originale un anniversaire de mariage. Tous s'étreignent longtemps après le fil d'arrivée.

« Ne me laisse pas tomber ! », hurle la première participante, la tête en bas. Le temps de terminer sa phrase, elle se retrouve au fond de la marre, son mari en déséquilibre par-dessus elle.

Déclaration d'amour

Une des participantes suivantes, ravie que son amoureux ne l'ait pas échappée, lui fait une déclaration d'amour. « I-I-I lo-o-o-ve you-ou-ou-ou », hurle-t-elle la tête en bas.

Les participants sont pour la plupart de jeunes mariés ou des couples qui soulignent de manière originale un anniversaire de mariage. Tous s'étreignent longtemps après le fil d'arrivée.

« C'était génial ! Il ne m'a pas échappée ! On a réussi ! », s'écrie Jill à la fin de la course. Bien que le couple ne prend pas le sport au sérieux, il s'est tout de même entraîné plusieurs mois avant l'événement.

« Nous avons fait des tours dans notre cour, et dans le sable au parc », confie-t-elle.

Le sport a beau être pratiqué à plusieurs endroits aux États-Unis, en Europe de l'Est et en Finlande, où se tient chaque année une compétition internationale, la presque totalité des participants ne sont là que pour leur plus grand plaisir, et celui de la foule.

Le sport – s'il en est un – a été inventé en Finlande entre les XVIII[e] et XIX[e] siècles. Une légende veut qu'au départ, une bande de brigands s'entraînaient en transportant leur femme sur leur dos. Ils arrivaient ainsi à se sauver rapidement dans les bois, même chargés de biens.

Aujourd'hui, l'activité est beaucoup plus ludique. Rocco et Kim, vainqueurs de l'épreuve, repartent avec les grands honneurs, mais surtout, avec neuf caisses de bière.

CYBERPRESSE.CA

SPORT FAMILIAL

Voyez le reportage vidéo d'Isabelle Audet et de Martin Chamberland sur Cyberpresse à **cyberpresse.ca/wife**

TAUX DE LOCATION **25 MOIS** | **0,25 %***

+ 25 MOIS D'ENTRETIEN SANS FRAIS†

À L'ACHAT ET À LA LOCATION SUR TOUS LES MODÈLES ACURA 2012 EN INVENTAIRE

ACURA DEVANT.

LES CÉLÉBRATIONS DU VINGT-CINQUIÈME

acuraquebec.ca

TSX

TSX 2012 LOCATION 25 MOIS

469 $ / mois | 0 $ comptant

Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus.

TL

TL 2012 LOCATION 25 MOIS

579 $ / mois | 0 $ comptant

Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus.

RDX

RDX SH-AWD 2012 LOCATION 25 MOIS

599 $ / mois | 0 $ comptant

Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus.

ACURA MÉTROPOLITAIN
5625, boul. Métropolitain
St-Léonard
514 362-2872

ACURA BROSSARD
9100, boul. Taschereau
Brossard
450 659-1616

LUCIANI ACURA
4040, rue Jean-Talon O.
Montréal
514 340-1344

ACURA DE LAVAL
2500, boul. Chomedey
Laval
450 682-4050

ACURA PLUS
255, boul. de la Seigneurie
Blainville
450 435-4455

ACURA GABRIEL
4648, boul. Saint-Jean
Dollard-des-Ormeaux
514 696-7777

TSX, TL et RDX 2012 disponibles immédiatement. MDX, RL et ZDX 2012 disponibles à compter du 25 octobre 2011; 10 décembre 2011; 1er février 2012 respectivement. Tous les modèles sont disponibles pour commande immédiate. * L'acheteur avisé lit les petits caractères : * Offre d'une durée limitée du 1er octobre au 31 octobre 2011 applicable à la location pour usage personnel seulement sur modèle neufs Acura TSX 2012 (CU2E4CJ), TL 2012 (UA8F2CJ) et RDX 2012 (TB1H2CJN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 25 mois au taux de 0,25% s'élève à 469 $/579 $/599 $ respectivement moyennant un versement initial de 0$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 41 166 km pour 25 mois au taux de 0,15 $/ km. † Entretien sans frais (déterminé par le système d'aide-mémoire d'entretien Acura) offert sur tous les modèles Acura 2012 achetés entre le 1er octobre 2011 et le 29 février 2012 pour 25 mois à compter de la date d'achat ou 50 000 KM; selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire Acura pour une liste complète des exclusions et items d'entretien. L'offre se termine le 29 février, sujet à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. © 2011 Acura, une division de Honda Canada.

FORUM

LA PRESSE
André Desmarais > Président du conseil d'administration
Guy Crevier > Président et éditeur
Éric Trottier > Vice-président à l'information et éditeur adjoint
Mario Girard > Directeur de l'information **André Pratte** > Éditorialiste en chef

ÉDITORIAUX

Jusqu'à la prochaine fois

ARIANE KROL
akrol@lapresse.ca

D'ici au 3 novembre. C'est le nouveau délai que se donnent la France et l'Allemagne pour stabiliser la zone euro. Les marchés peuvent sans doute patienter jusque-là. Mais seront-ils capables d'attendre les effets du plan qui sera proposé?

« Des réponses durables, globales et rapides avant la fin du mois », a promis le président Sarkozy dimanche, au sortir de sa rencontre avec la chancelière Angela Merkel. Ces réponses devront donc être trouvées d'ici le prochain sommet du G20, dont la France sera l'hôte, les 3 et 4 novembre à Cannes.

Le sommet des dirigeants européens a donc été reporté de six jours, au 23 octobre, afin d'avoir toute l'information nécessaire à l'élaboration d'une stratégie commune.

Si la scène vous donne une impression de déjà vu, ne vous pincez pas. C'est, à quelques variations près, la même que l'Europe nous rejoue depuis trois ans. Crise (toujours la même), intervention, accalmie.

La séquence s'est encore avérée hier. Les indices boursiers européens et américains ont terminé en hausse, confortés par les assurances franco-allemandes de faire « tout le nécessaire », et par le démantèlement ordonné de la banque Dexia. Il s'en est évidemment trouvé pour rappeler que le problème n'est pas réglé, et qu'on l'a seulement pelleté devant. Si le premier commentaire est juste, le second est nettement exagéré. Oui, la réponse européenne évolue par à-coups, mais dans l'état actuel de sa structure, c'est inévitable. Que ces pays soient toujours arrivés, malgré leurs disparités, à fournir une réponse cohérente depuis trois ans devrait constituer, en soi, un motif de réassurance.

Sauf que la logique des marchés a aussi ses limites face à la crise actuelle. À preuve, la décote, la semaine dernière, de la dette italienne et espagnole, malgré leurs plans d'austérité respectifs. L'agence de notation Fitch cite notamment la crise de la zone euro, qui leur rend la tâche encore plus difficile. On tourne en rond. Pour briser le cercle, il faudrait une vraie reprise, qui remette les chômeurs au travail et renfloue les coffres publics. Hélas, l'Europe l'attend toujours.

À défaut, on pare au plus pressé. L'idée de recapitaliser les banques, inadmissible jusqu'à tout récemment, fait maintenant partie des plans. Se résignera-t-on enfin à laisser la Grèce faire faillite? Ils seraient plusieurs à déplorer qu'on ne les ait pas écoutés plus tôt. Sauf qu'avoir une idée, c'est la partie facile. Le défi, au sein de la zone euro, est de la faire accepter par les autres. Autrement, ça ne reste que ça. Une idée, et non une solution.

Pendant ce temps aux États-Unis, le pire semble être évité. La reprise demeure anémique, mais il n'y aura sans doute pas de nouvelle récession, indiquent les financiers cités par Bloomberg. La création d'emplois avait agréablement surpris vendredi dernier. Les premiers résultats trimestriels et l'indice de confiance des consommateurs donneront le ton cette semaine.

Les « chars » neufs

MARIO ROY
mroy@lapresse.ca

Symbole même du capitalisme depuis Henry Ford, l'automobile est en vente libre à Cuba depuis le 1er octobre. Du moins en théorie. Car la nouvelle réglementation en cette matière demeure tatillonne (le décret 292 qui la contient fait 40 pages!). Et le salaire moyen versé par l'État, qui emploie toujours 90 % de la main-d'œuvre malgré les réformes, stagne à plus ou moins 20 dollars par mois…

Est-ce à dire que les « belles américaines », ces antiques Chevrolet Bel Air et autres Chrysler Imperial composant l'image iconique de la rue cubaine, demeureront indélogeables?

Les belles américaines omniprésentes dans les rues cubaines seront-elles délogées?

Pas nécessairement.

D'une part, on sait que la vigueur du système D chez les prolétaires est directement proportionnelle à la limitation de leurs droits. Aussi, la possibilité maintenant offerte aux Cubains de se procurer légalement un « char » décuplera sans doute leur inventivité! D'autre part, les réformes initiées par Raul Castro depuis 2006 font leur petit bonhomme de chemin. La preuve en est que le nombre d'émigrés cubains – y compris les traditionnels *boat people* voguant sur des noix de coco vers la Floride! – a chuté jusqu'à atteindre un plancher de seulement 454 individus en 2009.

■■■

Mais ce n'est tout de même pas le Pérou – pour ainsi dire.

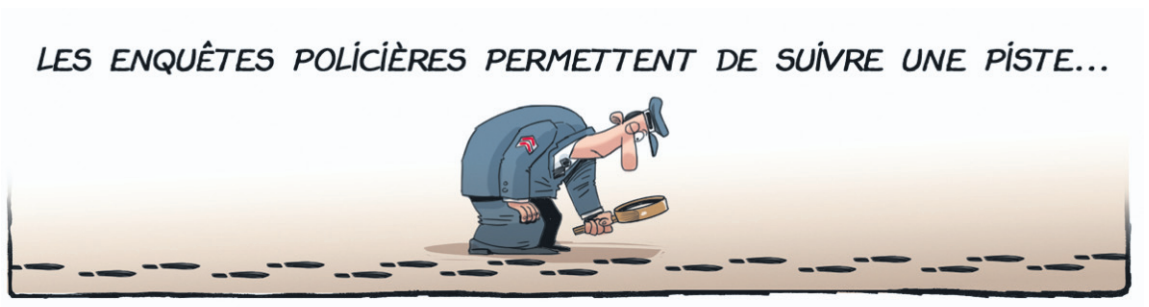
S'inspirant du modèle chinois, le régime castriste tient solidement en mains les rênes politiques du pays pendant qu'il tente d'en ouvrir l'économie.

La police a en effet interpellé 563 dissidents en septembre, un record mensuel depuis 30 ans, selon la Commission cubaine des droits de l'homme et de la réconciliation nationale. Cette persistance de La Havane dans le stalinisme *soft* est d'ailleurs la plus douloureuse épine au pied des bruyants *castrophiles* occidentaux, anciens fans de Mao ou de Hoxha, vieux profs de Sciences Po et autres guérilleros à la retraite…

Par ailleurs, ouvert par décret au petit commerce et aux petits métiers, le secteur privé ne se développe que lentement, malgré la perspective de revenus alléchants. C'est pourquoi l'État cubain, qui avait annoncé 1 million (!) de mises à pied au sein de la fonction publique, n'a pu couper à ce jour que 150 000 postes.

En réalité, l'économie cubaine ne s'est toujours pas relevée de la crise déclenchée, il y a 20 ans, par l'implosion de son commanditaire soviétique – et ce, même si l'ami vénézuélien se montre généreux. En outre, la levée totale de l'embargo (et non le blocus, comme on l'entend toujours) américain ne s'est pas matérialisée, bien qu'il soit de plus en plus poreux.

Cet embargo est d'ailleurs devenu au moins aussi folklorique que la barbe du vieux Fidel. Et Washington se rend ridicule dans son entêtement à ne pas l'abroger.



DROITS RÉSERVÉS/apcote@lesoleil.com

OPINION

Krach de confiance

La résolution des imbroglios financiers aux États-Unis et en Europe s'en trouve fragilisée

VINCENT DELISLE
L'auteur est stratège chez Scotia Capitaux.

Depuis 2007, la scène financière nous a habitués à son lot de psychodrames alors que se sont succédé la crise des hypothèques à risque, la faillite de Lehman Brothers, la grande récession américaine ainsi que l'infatigable tragédie euro-grecque.

Certes, l'éclatement de la bulle techno (2000), la crise asiatique (1997), la faillite du fonds de couverture LTCM (1998), la guerre du Golfe (1991), le krach de 1987 et la remontée-choc des taux d'intérêt du début des années 80 ont été tout aussi marquants, mais ces événements se sont échelonnés sur deux décennies, pas sur quatre ans!

Au-delà de leur effet néfaste sur l'activité économique réelle (baisse de production, hausse du chômage), la capacité à absorber ces chocs, et surtout à appliquer les remèdes adéquats, dépend du niveau de confiance des intervenants. L'actuel krach de confiance fragilise malheureusement le processus de résolution des imbroglios financiers aux États-Unis et en Europe et nourrit la volatilité sur les marchés financiers.

Sur le fond, ces crises à répétition sont la conséquence d'une croissance démesurée du crédit, laquelle a atteint son apogée au tournant du nouveau millénaire. Sur la forme, ces chocs sont également venus bousculer les préceptes qui guident les décisions de politiques publiques et monétaires depuis plus d'une génération. Il semble d'ailleurs utopique de tenter de régler les problèmes de surendettement en utilisant un mode d'emploi qui est à la source du problème, attisant le cynisme des investisseurs et l'immobilisme chez les politiciens. Tant aux États-Unis qu'en Europe, les suffrages prévus pour 2012-2013 briment le climat de confiance alors que les décideurs tentent de rallier logique économique et réélection.

L'effondrement de la confiance et ses implications contrastent aussi avec les assises qui ont supporté l'économie et les marchés financiers depuis 30 ans. Les années 80 et 90 ont été le théâtre du plus important marché boursier haussier de l'histoire moderne alors que croissance économique quasi ininterrompue, baisse des taux d'intérêt et démographie favorable ont fait exploser l'appétit pour le risque. Au sommet de 2000, l'indice phare du S&P500 se négociait à plus de 30 fois les profits pendant que l'once d'or vacillait sous le 300 $US et qu'il en coûtait 125 000 dollars pour acheter une maison à Montréal. Aujourd'hui, les évaluations du S&P500 sont au bas de leur fourchette historique (ratio de 10 fois), l'or brille à 1700 $US et le prix de revente moyen à Montréal dépasse les 350 000 dollars. Qui plus est, le contexte démographique supporte moins l'affluence de fonds vers le marché boursier.

PHOTO RICHARD DREW, ASSOCIATED PRESS

La volatilité extrême et les rendements négatifs ont profondément modifié les préférences des investisseurs. La composition des portefeuilles est beaucoup plus conservatrice aujourd'hui qu'à la fin des années 90, selon Vincent Delisle. Ci-dessus, la Bourse de New York.

Sur les marchés, le capital de confiance a donc migré. De plus, volatilité extrême et rendements négatifs ont profondément modifié les préférences des investisseurs. La composition des portefeuilles est d'ailleurs beaucoup plus conservatrice aujourd'hui qu'à la fin des années 90. Le niveau de confiance du marché peut toutefois s'avérer un redoutable indicateur retardataire et les investisseurs patients pourraient profiter d'un revirement favorable aux actions dans les cinq à 10 prochaines années. À plus court terme, les indices risquent de poursuivre dans un corridor volatile alors que les conditions macroéconomiques des pays développés restent chancelantes.

Ce qui est hors norme, c'est d'assister à une série de chocs en si peu de temps.

L'histoire nous démontre que l'avènement de chocs financiers n'est pas hors du commun. De 1857 à 2009, l'économie américaine a traversé 33 récessions. La Bourse a connu 15 marchés baissiers depuis 1929. Ce qui est hors norme, c'est d'assister à une série de chocs en si peu de temps, surtout lorsque la période 1980-2007 représente le point de référence de la majorité. Depuis le XVIIIe siècle, les courants mathématique et social tentent d'expliquer le fonctionnement optimal de l'économie. L'actuel krach de confiance démontre à quel point le « mental » doit collaborer pour que les ajustements s'exercent.

À BIEN Y PENSER

Le décès de Steve Jobs m'a profondément émue et m'a rappelé le sentiment que j'ai éprouvé à la mort de Jack Layton. Le départ de ces deux hommes nous apparaît injuste en raison de leur jeune âge, mais aussi de l'immense potentiel qui les habitait et dont nous ne pourrons plus bénéficier. Ils nous ont laissé le message que l'important est de suivre sa voie et d'y croire, peu importe ce que les autres en pensent. N'attendons pas d'être mort pour être grand.

— Marie-Emmanuelle Laquerre, Longueuil

FORUM

SPLENDEURS ET MISÈRES

Beau temps, mauvais temps

Je suis outrée d'apprendre que notre bain public à Ville-Émard se noie dans les dédales financiers de notre ville. Ce bâtiment patrimonial, érigé en 1914, est menacé de fermeture à cause de considérations budgétaires. On dit que l'endroit nécessiterait des rénovations majeures! Là, il faudrait que l'on m'explique en quoi consistent ces rénovations, car ce bain a été fermé pendant plus d'un an pour des travaux ayant coûté plus de 2 millions. Je suis née dans ce quartier, il y a 57 ans, et de nombreux souvenirs d'enfance me rattachent à cette piscine: mes cours de natation, mes premières compétitions, le grand plaisir de m'y retrouver avec mes copines à la sortie de l'école Cœur-Immaculé-de-Marie. Nous reportions nos émissions de télé préférées pour faire du sport, beau temps, mauvais temps.

Aujourd'hui, mon papa Lionel, âgé de 82 ans, s'initie à son tour à faire des longueurs beau temps, mauvais temps, cinq jours par semaine. Et il en profite pour socialiser avec d'autres personnes de son âge, qui désirent demeurer en forme. Dois-je aussi mentionner tous les cours donnés aux adultes, aux petits et aux ados des écoles environnantes qui décident d'aller s'amuser en pratiquant un sport, remettant ainsi à plus tard leurs jeux électroniques? J'ose espérer que nos élus se sortiront la tête de l'eau et sentiront l'importance de conserver cet équipement sportif inestimable pour la santé des citoyens.

Francine Thibault, Montréal

PHOTO FOURNIE PAR LA FAMILLE

Lionel Thibault et sa fille Francine dans le bain public de Ville-Émard.

LA VIE NE VOUS DOIT RIEN

Depuis toujours, les différentes générations ont envié le sort de celle qui leur succède. Nos parents qui ont perdu les meilleures années de leur vie à peiner afin de subsister pendant les années de la Grande dépression nous ont enviés, nous les enfants de la guerre. Le gouffre de cette dépression s'était refermé et nous avons pu jeter les bases d'une carrière plus intéressante, et certes plus avantageuse que nos pères n'avaient pu faire pendant ces années de misère. Combien de fois ai-je entendu cette phrase: «Je suis né 30 ans trop tôt», réalisant qu'ils avaient perdu les plus belles années de leur vie. Puis, vinrent les baby-boomers qui, mieux préparés académiquement et techniquement que nous (évidemment, nous avions payé leurs études). Ils nous bousculèrent avec des outils que nos parents n'avaient pas pu nous fournir. Mais nous étions de fiers travailleurs, vaillants et déterminés, ce qui nous a permis de nous rendre allègrement à notre retraite et de la rendre agréable et confortable. Les baby-boomers ont pris pratiquement toute la place par leur travail et leur créativité, ils ont façonné la société à leur image, vivante et prospère. Ils ont mérité ce qu'ils ont obtenu et nous en étions fiers.

Et puis, survint la génération «Y» qui a su bénéficier de l'aisance de ses parents, peut-être même trop. Les membres de cette génération n'ont ni la vigueur, ni la fierté et ni la détermination de leurs parents et leurs grands-parents, et encore moins le courage. Certes, ils veulent travailler, mais à leurs conditions et aux heures qui leur conviennent. Ils aspirent à un nouveau contrat social, mais de la part de qui? Et en quoi consiste ce contrat social? Une meilleure répartition de la richesse? Celle des autres, évidemment. L'élimination de toute compression budgétaire, sans égard de la situation financière de nos gouvernements? Du haut de mes 80 ans, je dis à ces jeunes: faites ce que ceux qui vous ont précédés ont fait. Retroussez vos manches, ayez la même fierté du travail bien fait que nous avions. Soyez innovateurs et entreprenants. N'attendez pas que l'État le fasse pour vous. Changez le monde, si vous le pouvez, mais rappelez-vous que la vie ne vous doit rien. Cette vie sera plus généreuse envers vous que ne le serez envers elle.

Armand J. Doré, Anjou

UN FLÉAU ENVAHISSANT

Nous sommes trois femmes dans la cinquantaine qui avons décidé d'aller flâner à Montréal. Je ne peux vous dire combien de fois nous nous sommes fait demander de l'argent par des hommes âgés de 30 à 60 ans. Tant que c'est fait de façon raisonnable, nous pouvons le supporter. Toutefois, lorsqu'ils sont agressifs et menacent verbalement, la limite est franchie. À quelques occasions, nous sommes entrées dans des boutiques pour échapper à cette inlassable quête agressive. Qu'est-ce qui se passe dans la belle ville de Montréal? Que doivent penser les touristes qui la visitent? J'ai marché dans des villes du Pérou, où la pauvreté est très présente. Oui, il y a des gens qui réclament un peu d'argent, mais nous n'avons jamais senti une telle agressivité. Je crois que Montréal devrait réfléchir à l'augmentation de ce fléau envahissant.

Nicole Nadeau,
éducatrice, Sainte-Agathe

L'AUTOBUS, DE PLUS EN PLUS PÉNIBLE

Je fais partie de ceux qui commencent à en avoir ras le bol du système d'autobus de la STM. J'ai 56 ans, je travaille de 9h à 17h et j'emprunte les transports en commun depuis mon enfance. J'ai déjà eu une voiture, un scooter, de nombreuses bicyclettes, j'ai toujours pensé que les transports en commun constituent la meilleure solution pour se déplacer. Cependant, depuis quelques années, je trouve l'expérience de plus en plus désagréable. Combien de fois suis-je obligée de demander au chauffeur de baisser le volume de sa radio, de voyager coincée dans un tapon de monde, car les gens s'obstinent à rester à l'avant de l'autobus et empêchent les autres d'entrer. Et que dire de ceux qui s'obstinent à sortir par l'avant, alors que le chauffeur les laisse faire. Je n'en peux plus d'être obligée d'écouter le bruit qui se dégage des écouteurs des jeunes et j'en ai assez des autobus qui sont si souvent en retard. Très souvent, je dois demander à quelqu'un de se lever pour permettre à une vieille personne ou une femme enceinte de s'asseoir.

Je me moque des nouveaux wagons neufs dans le métro. Je veux de l'espace et un certain confort. La situation actuelle est ridicule! Que la STM se procure des autobus à deux étages s'il le faut, ou qu'elle ajoute davantage de véhicules pour que nous sentions la différence, mais qu'elle fasse quelque chose.

Danielle Ouimet

IL N'Y A PAS QUE L'UNIVERSITÉ

Elles sont affichées sur la quasi-totalité des babillards de mon cégep. Elles ont la mission de nous interpeller, de nous faire réagir. Étudiants, insurgez-vous! Clamez votre indignation! La hausse des droits de scolarité est une menace à notre éducation. S'ensuivent des appels à manifester, un déluge de protestations sur l'internet et des lettres d'opinion incendiaires dans les journaux. Tous les jours, on tente de provoquer mon indignation et m'entraîner dans ce flot ininterrompu de doléances!

En tant qu'élève, je me sens concernée par la hausse des droits de scolarité. Pourtant, je suis peu encline à grossir les rangs de mes pairs qui crient à l'injustice. Tout d'abord, quand j'entends des phrases qui ressemblent à ceci: «le gouvernement choisit, en haussant les frais de scolarité, une future population moins éduquée», je me hérisse. Et les techniques au collégial? Et les DEP? L'université est-elle la seule option pour réussir dans la vie et être «éduqué» ? Je le croyais. Pourtant, je suis de retour au cégep pour faire une technique, après une année à l'université. Et je suis convaincue que mes perspectives d'avenir sont meilleures que jamais et la différence de frais est plus que notable. L'université a-t-elle été valorisée au point qu'elle apparaisse comme l'unique voie vers le succès? Parce qu'aller à l'université seulement pour prouver (à nous-mêmes ou à nos parents) que nous en sommes capables n'est pas le meilleur choix à faire. Se retrouver avec un diplôme en poche et aucune perspective d'avenir, que cela ait coûté 500$ ou 15 000$, on n'est guère avancé. S'endetter pour un programme qui nous passionne et qui offre de nombreuses perspectives professionnelles qui nous permettront de rembourser nos dettes, voilà qui est plus sensé. Somme toute, si la hausse des droits de scolarité incite les étudiants à prendre le temps de réfléchir à leur avenir et à garder l'esprit ouvert aux nombreuses possibilités qui les entourent, elle ne peut qu'être bénéfique.

Constance Poitras,
élève en inhalothérapie

PHOTO FOURNIE PAR LA FAMILLE

Louise Hamelin en compagnie de sa soeur Marielle.

Mon chemin de Compostelle

Mon chemin de Compostelle, je l'ai parcouru en auto. Tôt le matin, je descendais Papineau. Je traversais le pont Jacques-Cartier, puis à droite sur Taschereau. Le drapeau du Québec flottait devant l'édifice, j'arrivais alors à destination. J'allais voir ma sœur frappée durement par le cancer. M'ont précédé dans la chambre 425, toutes sortes d'objets fétiches. Un chien-loup en peluche dans le coin, des anges sur le bord de la fenêtre, des DVD, des CD, des livres, des crayons, des cahiers, tout était là. «On est ici pour guérir, pas pour mourir», nous disait le médecin de façon rassurante. «J'étais au Portugal, quand j'ai appris que vous étiez ici. Alors je suis allée à Fatima pour vous et je vous ai rapporté un chapelet», lui a dit une amie, la canne à la main et le chapelet dans l'autre. Comment réagir à l'annonce d'une leucémie aiguë? On pleure, oui! Mais on fait confiance à la science. L'équipe médicale travaille de pair avec la patiente. Cette complicité est belle à voir. Leur but: faire monter les plaquettes et abaisser la fièvre. Ils sont compétents, mais nous demeurons toujours inquiets. Cependant, des deux côtés, il y a toujours eu le respect et la courtoisie. Puis, vint le moment du miracle espéré: «Maintenant, madame, on peut dire que vous êtes en rémission.» Ouf! Nous sommes reconnaissantes envers tout le personnel de l'hôpital Charles-LeMoyne. Vous nous avez permis de mieux accompagner ma soeur Marielle à traverser cette épreuve qui nous a fait tant souffrir.

Louise Hamelin, Laval

POUR NOUS JOINDRE *La Presse*, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE? Écrivez-nous à **nouvelles@lapresse.ca**
VOUS VOULEZ EXPRIMER VOTRE OPINION? **forum@lapresse.ca**

RÉDACTION 514.285.7070 **commentaires@lapresse.ca** | **ABONNEMENT** 514.285.6911 ou 1.800.361.7453 **cyberpresse.ca/abonnement** | **PETITES ANNONCES** 514.987.8363 ou 1.866.987.8363 **petitesannonces@lapresse.ca** | **DÉCÈS** 514.285.6816 **deces@lapresse.ca** | **CARRIÈRES** 514.285.7320 **carrieres@lapresse.ca** | **PUBLICITÉ** 514.285.6931

Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous les droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés. ISSN 0317-9249. Le quotidien *La Presse* est publié et édité par *La Presse*, ltée dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9 et il est imprimé à Transcontinental Métropolitain, situé au 12 300, boulevard Métropolitain Est, Pointe-aux-Trembles, division de Imprimeries Transcontinental G.T. inc. Guy Crevier. Président et éditeur.

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT
LES RECRUES DODGE

LA LIQUIDATION TOUT POUR VOUS

À PARTIR DE :

15 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANT[Ω], 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

ROULEZ EN JEEP AU PRIX D'UNE SOUS-COMPACTE.

JEEP PATRIOT LIMITED 4X4 2011
AVEC GROUPE OFF-ROAD MONTRÉ**

TOP SAFETY PICK 2011 — «MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ» SELON L'IIHS (AVEC SACS GONFLABLES LATÉRAUX)

7 L/100 KM SUR ROUTE
40 MPG^Δ

JEEP PATRIOT SPORT 2011
LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS√

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
53 $± PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU **OPTEZ** POUR UN
JEEP PATRIOT NORTH EDITION 2011¥
à un taux variable préférentiel de **3,00 %▪**
pour 84 mois

- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique
- Sièges en tissu de première qualité

OU CHOISISSEZ

JEEP COMPASS NORTH EDITION 4X4 2011 AVEC GROUPE OFF-ROAD MONTRÉ**

JEEP COMPASS SPORT 2011
TOUT NOUVEAU ET TOTALEMENT REDESSINÉ

7 L/100 KM SUR ROUTE
40 MPG^Δ

ACHETEZ-LE POUR :

16 995 $‡

LE PRIX INCLUT 1 500 $ DE REMISE AU COMPTANT[Ω], 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

OU CHOISISSEZ

DES PAIEMENTS DE
56 $± PAR SEMAINE
POUR 84 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU **OPTEZ** POUR UN
JEEP COMPASS NORTH EDITION 2011¥
à un taux variable préférentiel de **3,00 %▪**
POUR 84 MOIS

- Roues en aluminium de 17"
- Phares antibrouillard
- Climatiseur
- Vitres teintées
- Télédéverrouillage
- Miroirs chauffants et repliables
- Vitres et portes à commande électrique

OFFRE FIDÉLITÉ POUR NOS CLIENTS EN FIN DE BAIL, RECEVEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 1 500 $∞

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP$_{MD}$ | DODGE | RAM DU QUÉBEC

www.jeep.ca/offres

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.

14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.

CHRYSLER Jeep$_{MD}$ DODGE RAM

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

« Plus de puissance. Moins d'essence. Une valeur sûre. » est une comparaison entre la gamme complète de Chrysler Canada et la gamme complète de Chrysler Canada 2010. **Le consommateur avisé lit les petits caractères : ‡, Ω, *, ■, ±.** Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés entre le 1er et le 31 octobre 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25D) : 15 995 $ et Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25E)/Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E) avec un prix d'achat de 18 995 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 57,87 $/63,96 $, des frais de crédit de 2 069,68 $/3 286,44 $ et une obligation totale de 21 064,68 $/23 281,44 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre de TD n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ± Le taux variable préférentiel de 4,99 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 52,08 $/55,34 $, un coût d'emprunt de 2 962,12 $/3 148,76 $ et une obligation totale de 18 957,12 $/20 143,76 $. ¥ Ces offres spéciales s'appliquent aux Jeep Patriot North Edition 2011 (MKTL74 + 25E) et Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (le cas échéant). ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4X4 2011 avec Groupe Off-Road (MKJH74 + 28F) ; 26 245 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et 2 000 $ de boni au comptant et Jeep Compass North Edition 4x4 2011 avec Groupe Off-Road (MKJH49 + 28E+ AWL) ; 25 995 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et Jeep Compass North Edition 4x4 2011 (MKTH49 + 25E) avec un prix d'achat de 18 995 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 57,87 $/63,96 $, des frais de crédit de 2 069,68 $/3 286,44 $ et une obligation totale de 21 064,68 $/23 281,44 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 et FIAT 500 2012, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo Van, Grand Caravan Ensemble Valeur Plus, Journey SE, Ram Châssis-Cabine, Jeep Patriot Sport et Jeep Compass Sport. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2011 (MKTL74 + 25E) avec un prix d'achat de 18 995 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 57,87 $/63,96 $, des frais de crédit de 2 069,68 $/3 286,44 $ et une obligation totale de 21 064,68 $/23 281,44 $. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD Canada Trust, Banque Scotia et RBC Banque Royale et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre de TD n'est pas valide pour les résidants de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ± Le taux variable préférentiel de 4,99 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 52,08 $/55,34 $, un coût d'emprunt de 2 962,12 $/3 148,76 $ et une obligation totale de 18 957,12 $/20 143,76 $. ¥ Ces offres spéciales s'appliquent aux Jeep Patriot North Edition 2011 (MKTL74 + 25E) et Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 25E). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (le cas échéant). ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4X4 2011 avec Groupe Off-Road (MKJH74 + 28F) ; 26 245 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et 2 000 $ de boni au comptant et Jeep Compass North Edition 4x4 2011 avec Groupe Off-Road (MKJH49 + 28E+ AWL) ; 25 995 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et 2 000 $ de boni